


For transmitter and EMC compliance regulatory information, refer to your product's *Regulatory Compliance Document* found on our Web site: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (select Resources, then Regulatory).

Avery Dennison products are designed to be compliant with the rules and regulations in the locations into which they are sold and will be labeled as required. Any changes or modifications to Avery Dennison equipment not expressly approved by Avery Dennison could void the user authority to operate the equipment.



- ◆ Follow all cautions and instructions marked on the product.
- ◆ Do not operate Avery Dennison products without the covers in place. It may damage the product or cause personal injury.
- ◆ Never push objects of any kind through openings in the equipment. Dangerous energy might be present and cause fire, electric shock, or damage to the printer.
- ◆ Do not block or cover the openings of the equipment.
- ◆ Do not place the product near a radiator or heat register, this could cause the product to overheat.
- ◆ Avery Dennison products are designed to work with power systems that have a grounded neutral (grounded return for DG-powered products). Do not plug an Avery Dennison product into any other type of power system; this could cause electric shock. Contact your facilities manager or qualified electrician if you are not sure what power supply you have.
- ◆ The power cord serves as the primary disconnect for the product. Plug the power cord into a nearby grounded power outlet. Do not connect the power cord when the power supply has been removed from the product. If you did not receive a power cord with your printer, contact your local Avery Dennison office for one that is certified for your local electrical requirements.
- ◆ For battery operated devices, remove the battery to disconnect.
- ◆ Reflected light from the display may cause annoyance or discomfort. Take steps to minimize the glare, such as moving the printer.
- ◆ Do not throw batteries in trash; recycle them based on local regulations.

## Knife/Cutter Warning (if installed for Tabletop Products)

 Hazardous Moving Parts. Keep fingers and other body parts away.

## Specific United States/Canada Information

### California only:


-  Perchlorate Material-special handling may apply. See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate). Warning applies only to primary CR (Manganese Dioxide) Lithium coin cell batteries sold or distributed in California, USA.
-  This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

## Laser Safety (if installed for Handheld Products)

Class II laser scanners use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam. Momentary exposure to a Class II laser is not known to be harmful.

### Laser/Scanner Certification (if installed for Handheld Products)

This product is certified to be a Class II laser product with the United States DHHS Center for Devices and Radiological Health and complies with 21CFR1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50. The scanner emits less than 2.0 milliwatt beam of laser light from the scanning window. Laser light in excess of Class I limits must be inside a protective cover. No maintenance is required to keep this product in compliance with EN 60825 and DHHS Regulation 21, Subchapter J. No controls are provided for operation or maintenance.

 Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser light exposure.

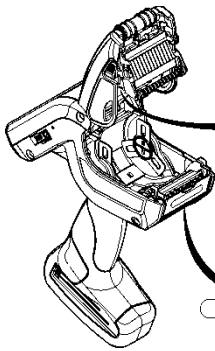
Class II laser scanners use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam. Momentary exposure to a Class II laser is not known to be harmful.

### 1D Scanner Specifications (if installed)

<b>Wavelength:</b>	650nm
Po: 0.15 Mw Pp: 2.0mW	<b>LASER RADIATION</b>
F: 36 Hz Class 2	<b>DO NOT STARE INTO THE BEAM</b>

### 2D Scanner Specifications (if installed)

<b>Laser:</b>	<b>LED:</b>	<b>LASER</b>
Wavelength: 640-660nm	Wavelength: LED 600-630nm	<b>RADIATION DO NOT VIEW</b>
Pulsed output: 16ms on, 2ms off	Scanning Frequency: 58Hz, Pulse width 970us	<b>DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS</b>
Power: 0.71 Peak @ 100mm	Power Output: 0.91 @ 100mm	<b>CLASS 1M LASER</b>
Class 2	Class 1M	<b>PRODUCT</b>



1D label (if installed)



OR  
2D label (if installed)



## AVERY DENNISON® USE & CARE INSTRUCTIONS FOR LITHIUM-ION BATTERY

**⚠ WARNING.** Please read these instructions carefully; they include important battery safety information to reduce the risk of fire damage and personal injury.

### Overview

Lithium-ion rechargeable batteries are a reliable technology that require routine maintenance and care in their use and handling and may present a risk of fire damage and personal injury if overused, misused, abused, or damaged. Please read and follow the guidelines in this document to safely use Lithium-ion batteries and achieve the maximum battery life span.

Physical damage, electrical abuse (such as short circuits and overcharging), and exposure to elevated temperature is hazardous and may cause the battery to overheat. Immediately stop using and discard any battery that has been damaged or has experienced electrical abuse or elevated temperatures.

The typical estimated life of a Lithium-ion battery is about one to three years or 300 to 500 charge cycles, whichever occurs first. One charge cycle is a period of use from fully charged, to fully discharged, and fully recharged again. Use a one to three-year life expectancy for batteries that do not run through complete charge cycles. Keep a record of battery usage and remove from service batteries that exceed this life expectancy.

Rechargeable Lithium-ion batteries have a limited life and will gradually lose their capacity to hold a charge. This loss of capacity (aging) is irreversible. As the battery loses capacity, the length of time it will power the product (run time) decreases. Lithium-ion batteries continue to slowly discharge (self-discharge) when not in use or while in storage. Routinely check the battery's charge status by using originally paired or recommended chargers.

### Due Care and Handling Precautions

- ◆ To reduce the risk of fire damage and personal injury, always follow these instructions.
- ◆ Do not disassemble, crush, or puncture a battery.
- ◆ Do not short the external contacts on a battery.
- ◆ Do not dispose of a battery in fire or water.
- ◆ Do not expose a battery to temperatures above 60 °C (140 °F).
- ◆ Avoid exposing the battery or the Avery Dennison® device in which it is installed to excessive shock, vibration, or force as this could cause internal damage.
- ◆ Do not use a damaged battery or damaged device in which the battery is installed. Damage to the Avery Dennison® device may result in battery damage, short circuits, or other battery malfunctions.
- ◆ Wear gloves to handle any battery that is leaking fluid. Dispose of a leaking battery according the Disposal and Recycling information in this document.
- ◆ In case of eye contact with battery fluid, do not rub eyes. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes, lifting upper and lower lids, until no evidence of the fluid remains. Seek medical attention.
- ◆ Keep the battery out of reach of children.

### Battery Maintenance

Observe and note the run-time that a new fully-charged battery provides for powering your product. Use this new battery run-time as a basis to compare run-times for older batteries. The run-time of your battery will vary depending on the product's configuration and the applications you use.

- ◆ Regularly check the battery's charge status.
- ◆ Cautiously monitor batteries that are approaching the end of their estimated life.

- ◆ Consider replacing the battery with a new one if you note any of the following conditions:
  - The battery run time drops below about 80% of the original run time.
  - The battery charge time increases significantly.
  - The battery is hot while charging or in use.

If a battery is stored or otherwise unused for an extended period, be sure to follow the storage instructions in this document.

---

## Charging

---

Always follow the charging instructions provided with your Avery Dennison® device and/or battery charger. Charge batteries using only Avery Dennison® battery chargers.

---

## Storage

---

- ◆ Remove the battery and store it separately from the product.
- ◆ Charge or discharge the battery to approximately 50% of capacity before storage.
- ◆ Charge the battery to approximately 50% of capacity at least once every six months. If the battery has no charge remaining when you check it, consider it to be damaged. Do not attempt to recharge it or to use it. Replace it with a new battery.
- ◆ Store the battery at temperatures between 5°C and 25°C (41 °F and 77 °F) with humidity 40~85% RH (not condensing) and avoid sunlight.



The battery self-discharges during storage. Higher temperatures (above 20 °C or 77 °F) reduce the battery storage life.

---

## Transportation

---

Always check all applicable local, national, and international regulations before transporting a Lithium-Ion battery. Transporting an end-of-life or damaged battery may, in certain cases, be specifically limited or prohibited.

---

## Disposal and Recycling

---

Lithium-Ion batteries are subject to disposal and recycling regulations that vary by country and region. Always check and follow your applicable regulations before disposing of any battery. Contact Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>) for U.S.A. and Canada, or your local battery recycling organization.

Many countries prohibit the disposal of waste electronic equipment in standard waste receptacles.

Place only discharged batteries in a battery collection container. Use electrical tape or other approved covering over the battery connection points to prevent short circuits.


Para obter as informações de conformidade normativa do transmissor e EMC, consulte o *Documento de conformidade normativa* do seu produto no nosso site: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (selecione Resources [Recursos] e, depois, Regulatory [Normativa]).

Os produtos da Avery Dennison são desenvolvidos em conformidade com as normas e as regulamentações dos locais em que eles são vendidos e serão etiquetados conforme necessário. Qualquer alteração ou modificação em equipamentos da Avery Dennison não expressamente aprovada pela Avery Dennison pode anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

- ♦ Siga todos os cuidados e instruções marcados no produto.
- ♦ Não opere os produtos da Avery Dennison se as tampas não estiverem no devido lugar. Isso pode danificar o produto ou causar ferimentos.
- ♦ Nunca empurre objetos de qualquer tipo pelas aberturas no equipamento. Energia perigosa pode estar presente e causar incêndio, choque elétrico ou danos à impressora.
- ♦ Não bloqueie nem cubra as aberturas do equipamento.
- ♦ Não coloque o produto perto de fontes de calor como radiadores ou aquecedores. Isso pode fazer com que o produto fique superaquecido.
- ♦ Os produtos da Avery Dennison são desenvolvidos para funcionarem com sistemas de alimentação que têm um neutro aterrado (retorno aterrado para os produtos com alimentação CC). Não conecte um produto da Avery Dennison a nenhum outro tipo de sistema de alimentação, uma vez que isso pode causar choque elétrico. Entre em contato com o gerente das instalações ou um eletricitista qualificado se você não tiver certeza da fonte de alimentação existente.
- ♦ O cabo de alimentação funciona como o principal dispositivo de desconexão do produto. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada aterrada próxima. Não conecte o cabo de alimentação quando a fonte de alimentação tiver sido removida do produto. Se você não tiver recebido um cabo de alimentação com a sua impressora, entre em contato com o escritório local da Avery Dennison para obter um que seja certificado para os requisitos elétricos locais.
- ♦ Para dispositivos operados por bateria, remova a bateria para desconectar.
- ♦ A luz refletida da tela pode causar irritação ou desconforto. Tome medidas para minimizar o brilho, como mover a impressora.
- ♦ Não jogue as baterias no lixo, recicle-as com base nas normas locais.

### **Aviso sobre facas (em caso de instalação em produtos tabletop)**

---


 Peças móveis perigosas. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastados.

### **Aviso sobre laser (em caso de instalação em produtos de mão)**

---

Os scanners a laser Classe II usam diodo de luz visível de baixa potência. Como acontece com qualquer fonte de luz muito brilhante, como o sol, o usuário deve evitar olhar diretamente para o feixe de luz. A exposição momentânea a laser de Classe II não é considerada prejudicial.

### **Segurança da bateria (em caso de instalação em produtos de mão e portáteis)**


-  A bateria deve ser carregada usando *somente* o carregador 9462, 9465 ou 6054/6055; a bateria poderá explodir se colocada em um carregador diferente.
- Não** desmonte, cause curto-circuito, aqueça acima de 80 °C ou incinere a bateria, ela pode explodir.
- ♦ Antes de usar a bateria, é preciso carregá-la. Para uma maior vida útil da bateria, carregue-a no prazo de três meses após o recebimento. Retire a bateria da impressora quando for deixar a impressora guardada por um mês ou mais.
  - ♦ A temperatura ideal de armazenamento da bateria é de 10 °C a 23 °C, com um máximo de 40 °C. A bateria poderá perder sua capacidade de carga permanentemente se for armazenada em temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 40 °C. Para aumentar a duração da bateria, ela deverá ser armazenada em um lugar seco e refrigerado.
  - ♦ A temperatura de operação da bateria é de 4 °C a 43 °C. A temperatura recomendável de carregamento é de 20 °C a 25 °C.
  - ♦ Não deixe a bateria entrar em contato com objetos metálicos; não use uma bateria com uma caixa rachada e não deixe a bateria ficar molhada.

Pour plus d'informations sur l'émetteur et la conformité CEM de votre produit, consultez le document de conformité aux règlements "Regulatory Compliance" sur notre site web : [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (sélectionnez Ressources (Ressources), puis Regulatory (Règlements)).

Les produits Avery Dennison sont conçus conformément aux règles et règlements des pays où ils sont vendus et sont étiquetés en conséquence. Tout changement ou modification apporté aux équipements Avery Dennison non approuvé explicitement par Avery Dennison peut annuler l'habilitation de l'utilisateur à opérer ces équipements.

- ♦ Suivez toutes les mises en garde et les instructions indiquées sur le produit.
- ♦ N'utilisez pas les produits Avery Dennison sans les capots en position, sous peine d'endommager les produits ou de vous blesser.
- ♦ N'insérez aucun objet par les ouvertures du matériel. Des tensions dangereuses pourront être présentes et causer un incendie, une décharge électrique ou l'endommagement de l'imprimante.
- ♦ Ne bouchez et ne couvrez pas les ouvertures du matériel.
- ♦ Ne placez pas le produit près d'un radiateur ou d'une source de chaleur, sous peine d'entraîner la surchauffe du produit.
- ♦ Les produits Avery Dennison sont conçus pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation à borne de terre (retour mis à la terre pour les produits alimentés par c.c.). Ne branchez pas un produit Avery Dennison sur un autre type d'alimentation. Risque d'électrocution. En cas de doute sur l'alimentation dont vous disposez, contactez le responsable de votre installation ou un électricien qualifié.
- ♦ Le cordon d'alimentation sert d'interrupteur général au produit. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de terre se trouvant à proximité. Ne branchez pas le cordon si le bloc d'alimentation a été retiré du produit. Si vous n'avez pas reçu un cordon d'alimentation de votre imprimante, contactez votre bureau local Avery Dennison pour celui qui est certifié pour vos besoins électriques locaux.
- ♦ Concernant les appareils fonctionnant sur batterie, retirez la batterie pour les débrancher.
- ♦ Le reflet de la lumière sur l'écran peut gêner ou occasionner un inconfort. Prenez les mesures qui s'imposent pour réduire le reflet au minimum, par exemple, en déplaçant l'imprimante.
- ♦ Ne jetez pas les batteries à la poubelle. Recyclez-les conformément à la réglementation en vigueur.

#### **Avertissement Couteau (si installé pour les produits de table)**

 Parties mobiles dangereuses. Tenez vos doigts et autres parties du corps à distance.


#### **Sécurité du laser (si installé pour les produits portatifs)**

Les lecteurs à laser de catégorie II utilisent une diode de lumière visible de faible puissance. Comme pour toute source de lumière très vive, comme le soleil, l'utilisateur doit éviter de fixer des yeux le faisceau lumineux. Une exposition momentanée à un laser de catégorie II n'est pas censée présenter des risques.

#### **Informations spécifiques des États-Unis/du Canada**

##### **Note de certification du scanner (si installé)**

Ce produit est certifié « produit laser de catégorie II » par le United States DHHS Center for Devices and Radiological Health et il est conforme aux normes 21CFR1040.10 et 1040.11, à l'exception des écarts dans le cadre du Laser Notice No. 50. Le faisceau laser du lecteur sortant de la fenêtre de lecture émet moins de 2 mW. La lumière laser supérieure aux limites de catégorie I doit se trouver sous un capot de protection. Aucune maintenance n'est requise pour maintenir ce produit conforme à la norme EN 60825 et à la réglementation 21, sous-chapitre J du DHHS. Aucun contrôle d'utilisation ou de maintenance n'est prévu.

 L'utilisation de commandes et réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce document risque de se traduire par une exposition dangereuse à la lumière laser.

##### **Caractéristiques du scanner 1D (si installé)**

Longueur d'onde: 650 nm

Po : 0,15 Mw

Pp : 2,0 mW

F : 36 Hz

**RAYON LASER**

Classe 2

**NE PAS FIXER LE FAISCEAU DU REGARD**

##### **Caractéristiques du scanner 2D (si installé)**

**Laser :**

**DEL :**

Longueur d'onde :

Longueur d'onde : Voyant

640-660 nm

600-630 nm

Sortie pulsée :

Fréquence de balayage

16ms allumé,

58 Hz,

2ms éteint

Durée d'impulsion 970 us

Puissance :

Puissance de sortie :

0,71 max. à 100 mm

0,91 à 100 mm

Classe 2

Classe 1M

**RAYON LASER**

**NE PAS REGARDER**

**DIRECTEMENT À L'AIDE**

**D'INSTRUMENTS OPTIQUES**

**PRODUIT LASER DE CLASSE 1M**

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION D'AVERY DENNISON®



**AVERTISSEMENT.** Veuillez lire attentivement ces instructions; elles contiennent des consignes de sécurité importantes relatives à la batterie afin de réduire les risques d'incendie et de blessures.

## Aperçu

---

Les batteries au lithium-ion rechargeables représentent une technologie fiable dont l'utilisation et la manipulation nécessitent un entretien régulier car elles peuvent présenter un risque d'incendie et de blessure en cas de surutilisation, de mauvaise utilisation, d'utilisation abusive ou de détérioration. Veuillez lire et suivre les directives du présent document pour utiliser les batteries au lithium-ion de façon sécuritaire et prolonger leur durée de vie.

Les dommages physiques, les sollicitations électriques (p.ex. court-circuit, surcharge) et une exposition à des températures élevées sont dangereux et peuvent causer la surchauffe de la batterie. Cessez d'utiliser et mettez immédiatement au rebut toute batterie endommagée ou ayant subi des sollicitations électriques ou des températures élevées.

La durée de vie approximative type d'une batterie au lithium-ion est de un à trois ans ou de 300 à 500 cycles de charge, selon la première éventualité. Un cycle de charge correspond à la période d'utilisation d'une batterie, du moment où elle est complètement chargée jusqu'au moment où elle est complètement déchargée, puis de nouveau complètement rechargée. Calculez une durée de vie de un à trois ans pour les batteries qui n'effectuent pas des cycles de charge complets. Conservez un registre d'utilisation des batteries et retirez du service les batteries qui dépassent cette durée de vie.

Les batteries rechargeables au lithium-ion ont une durée de vie limitée et perdent graduellement leur capacité à maintenir la charge. Cette perte de capacité (vieillesse) est irréversible. À mesure que la batterie perd sa capacité, le temps de fonctionnement du produit diminue. Les batteries au lithium-ion continuent de se décharger lentement (décharge spontanée) lorsqu'elles ne sont pas utilisées ou lorsqu'elles sont entreposées. Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie en utilisant les chargeurs recommandés ou couplés à l'origine.

## Précautions relatives à l'entretien et à la manipulation

---

- Pour réduire les risques d'incendie et de blessure, suivez toujours ces instructions.
- Ne démontez pas, n'écrasez pas et ne percez pas une batterie.
- Ne court-circuitez pas les contacts externes d'une batterie.
- Ne jetez pas une batterie dans le feu ou dans l'eau.
- N'exposez pas une batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F).
- Évitez d'exposer la batterie ou le dispositif Avery Dennison® qui la contient à des chocs, vibrations ou forces excessifs, car cela pourrait causer des dommages internes.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou un dispositif endommagé qui contient une batterie. Les dommages causés au dispositif Avery Dennison® peuvent endommager la batterie, provoquer un court-circuit ou une autre défaillance de la batterie.
- Portez des gants pour manipuler une batterie qui fuit. Jetez les batteries qui fuient conformément aux informations sur l'élimination et le recyclage contenus dans ce document.
- En cas de contact du liquide de la batterie avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux. Rincez immédiatement vos yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes, en soulevant les paupières supérieure et inférieure, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune trace de liquide. Consultez un médecin.
- Conservez la batterie hors de la portée des enfants.

## **Entretien de la batterie**

---

Observez et notez le temps de fonctionnement (l'autonomie) dont dispose une nouvelle batterie chargée au maximum pour alimenter votre produit. Utilisez l'autonomie de cette nouvelle batterie pour comparer l'autonomie des anciennes batteries. L'autonomie de votre batterie variera en fonction de la configuration du produit et des applications utilisées.

- Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie.
- Surveillez prudemment les batteries qui arrivent en fin de vie.
- Songez à remplacer la batterie si vous remarquez l'une des conditions suivantes :
  - La batterie a perdu environ 80 % de son autonomie initiale.
  - Le temps de charge de la batterie augmente considérablement.
  - La batterie est chaude pendant la recharge ou l'utilisation.

Si une batterie est entreposée ou inutilisée pendant une période prolongée, suivez les instructions de stockage que contient le présent document.

## **Recharge**

---

Suivez toujours les instructions de recharge fournies avec votre dispositif Avery Dennison® et/ou le chargeur de batterie. Rechargez les batteries en utilisant uniquement les chargeurs de batterie Avery Dennison®.

## **Stockage**

---

Retirez la batterie et rangez-la séparément du produit.

Rechargez ou déchargez la batterie jusqu'à environ 50 % de sa capacité avant de l'entreposer.

Rechargez la batterie jusqu'à environ 50 % de sa capacité au moins une fois tous les six mois. Si la batterie est complètement déchargée au moment de la vérification, considérez-la comme étant endommagée. Ne tentez pas de la recharger ou de l'utiliser. Remplacez-la.

Conservez la batterie à une température comprise entre 5 °C et 25 °C (41 °F et 77 °F) à une humidité relative de 40~85 % (sans condensation) et évitez la lumière du soleil.

↙ La batterie se décharge automatiquement pendant l'entreposage. Des températures élevées (supérieures à 20 °C ou 77 °F) réduisent la durée de conservation de la batterie.

## **Transport**

---

Vérifiez toujours tous les règlements locaux, nationaux et internationaux applicables avant de transporter une batterie au lithium-ion. Le transport d'une batterie en fin de vie ou endommagée peut, dans certains cas, être spécifiquement limité ou interdit.

## **Mise au rebut et recyclage**

---

Les batteries au lithium-ion sont assujetties aux règlements sur l'élimination et le recyclage qui varient selon les pays et les régions. Vérifiez et conformez-vous toujours aux règlements applicables avant de mettre au rebut une batterie. Communiquez avec la Rechargeable Battery Recycling Corporation (Société de recyclage des piles rechargeables) (<https://www.call2recycle.org/>) pour les États-Unis et le Canada, ou avec votre organisme de recyclage local.

De nombreux pays interdisent l'élimination des déchets électroniques dans les conteneurs pour déchets standard.

Ne mettez que des batteries déchargées dans un conteneur de collecte pour piles/batteries. Utilisez du ruban isolant ou tout autre protection approuvée sur les points de connexion de la batterie pour prévenir les courts-circuits.

Informace o shodě vysílače s příslušnými předpisy o elektromagnetické kompatibilitě najdete v *Dokumentu o shodě výrobku s příslušnými právními předpisy* na našem webu: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (zvolte zdroje a pak možnost Právní předpisy).

Výrobky společnosti Avery Dennison jsou navrhovány tak, aby byly v souladu s příslušnými právními předpisy platnými v místech, kde jsou prodávány, a budou označeny požadovaným způsobem. Jakékoli změny nebo úpravy přístrojů Avery Dennison, které nebyly společností Avery Dennison výslovně schváleny, mohou mít za následek neplatnost oprávnění uživatele přístroj provozovat.

- ◆ Dodržujte všechna upozornění a pokyny vyznačené na výrobku.
- ◆ Výrobky společnosti Avery Dennison nepoužívejte bez nasazených krytů. Může dojít k poškození výrobku nebo zranění osob.
- ◆ Do otvorů v přístroji nezasouvejte žádné předměty. Uvnitř se mohou nacházet nebezpečné zdroje energie, která by mohla způsobit požár, zasažení elektrickým proudem nebo poškození tiskárny.
- ◆ Otvory v přístroji neucpávejte ani nezakrývejte.
- ◆ Výrobek neumísťujte do blízkosti radiátoru nebo tepelného zdroje, protože by mohlo dojít k přehřátí výrobku.
- ◆ Výrobky společnosti Avery Dennison jsou určeny k připojení do napájecích systémů, které mají uzemněný nulový vodič (respektive uzemněný zpětný vodič – u výrobků napájených stejnosměrným proudem). Výrobek společnosti Avery Dennison nepřipojujte do žádného jiného druhu napájecího systému; mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, jaké napájení u vás máte, obraťte se na vašeho správce budov nebo kvalifikovaného elektrikáře.
- ◆ Napájecí kabel slouží jako primární způsob odpojení výrobku od zdroje elektrického proudu. Napájecí kabel zapojte do uzemněné elektrické zásuvky. Pokud došlo k přerušení napájení výrobku, napájecí kabel odpojte. Pokud jste napájecí kabel neodrželi spolu s tiskárnou, vyžádejte si u místního zastoupení společnosti Avery Dennison takový napájecí kabel, který je certifikovaný pro parametry místní rozvodné sítě elektrického proudu.
- ◆ Chcete-li přerušit napájení u přístrojů na baterii, vyjměte baterii z přístroje.
- ◆ Odrazy světla od displeje mohou být nepříjemné nebo obtěžující. Učiňte potřebná opatření k minimalizaci odrazů, jako je například změna umístění tiskárny.
- ◆ Baterie nevyhazujte do směsného odpadu; recyklujte je podle příslušných místních předpisů.


### **Varování ohledně čepele/řezačky (pokud jsou nainstalovány u stolních přístrojů)**

 Nebezpečné pohyblivé součásti. Nepřibližujte se k nim prsty ani jinými částmi těla.

### **Bezpečnost laseru (pokud je nainstalován u ručních přístrojů)**

Laserové čtečky třídy II využívají nízkovýkonovou diodu vyzařující viditelné světlo. Stejně jako u jiných zdrojů velmi silného světla, jako je například slunce, by se uživatel neměl dívat přímo do světelného paprsku. Není známo, že by krátkodobé vystavení paprskům laseru třídy II bylo škodlivé.

### **Bezpečnost baterie (pokud je nainstalována u přenosných a ručních přístrojů)**

 K dobíjení baterie se musí používat *pouze* nabíječky typu 9462, 9465 nebo 6054/6055; při vložení do jiné nabíječky by mohla baterie explodovat.


- Baterii **nikdy** nerozebírejte, nezkratujte, nezahřívajte na teplotu vyšší než 80 °C ani ji nevhazujte do ohně; mohla by explodovat.
- ◆ Před použitím je nutno baterii nabít. Aby byla zajištěna optimální životnost baterie, nabijte ji nejpozději tři měsíce po obdržení. Pokud hodláte tiskárnu uložit na dobu jednoho měsíce nebo delší, vyjměte baterii z tiskárny.
  - ◆ Optimální teplota skladování baterie je 10 °C až 23 °C, nejvyšší povolená skladovací teplota je 40 °C. Při skladování baterie při teplotě nižší než 0 °C nebo vyšší než 40 °C může dojít k trvalé ztrátě kapacity baterie. Aby byla zajištěna její co nejdelší životnost, měli byste baterii skladovat na chladném, suchém místě.
  - ◆ Provozní teplota baterie je 4 °C až 43 °C. Doporučená teplota baterie při nabíjení je 20 °C až 25 °C.
  - ◆ Zabraňte kontaktu baterie s kovovými předměty; nepoužívejte baterii s prasklým pouzdem a zajistěte, aby baterie nezahlavla.



Vedrørende sendere og lovgivning om EMC-overholdelse henvises der til dit produkts *Dokument om overholdelse af lovgivning* på vores websted: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (vælg Ressourcer, derefter Regulatory). Produkter fra Avery Dennison er udviklet i overensstemmelse med lovene og reglerne de steder, hvor de sælges, og mærkes i henhold til kravene. Eventuelle ændringer eller modifikationer af Avery Dennison-udstyr, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Avery Dennison, kan ugyldiggøre brugerens ret til at anvende udstyret.

- ♦ Følg alle forsigtighedsregler og instruktioner, der er angivet på produktet.
- ♦ Anvend ikke Avery Dennison-produkter, uden at dækslerne sidder på plads. Det kan beskadige produktet eller medføre personskade.
- ♦ Skub aldrig genstande af nogen art gennem åbninger i udstyret. Der kan være farlig strøm, som kan medføre brand, elektrisk stød eller beskadigelse af printerens.
- ♦ Undgå at blokere eller tildække udstyrets åbninger.
- ♦ Anbring ikke produktet i nærheden af en radiator eller andet varmeapparat, da det kan medføre, at produktet overophedes.
- ♦ Avery Dennison-produkter er konstrueret til at fungere sammen med strømsystemer med en jordforbundet nulledning (jordet retur på jævnstrømsprodukter). Slut ikke et Avery Dennison-produkt til en anden type strømsystem, da dette kan forårsage elektrisk stød. Kontakt den ansvarlige på stedet eller en autoriseret elektriker, hvis du er i tvivl om, hvilken strømforsyning der findes på stedet.
- ♦ Netledningen fungerer som produktets primære afbryder. Slut netledningen til en stikkontakt med jordforbindelse i nærheden. Tilslut ikke netledningen, hvis produktets strømforsyning er taget ud. Hvis der ikke følger en netledning med din printer, skal du kontakte dit lokale Avery Dennison-kontor for at få en, der er godkendt til de lokale elektriske krav.
- ♦ På batteridrevne enheder fjernes batteriet for at afbryde.
- ♦ Lys, der reflekteres fra displayet, kan virke generende og ubehageligt. Træf foranstaltninger til at minimere blænding, f.eks. ved at flytte printerens.
- ♦ Smid ikke batterier i affaldet. De skal sendes til genbrug afhængigt af de lokale bestemmelser.


### Knivadvarelse (hvis installeret, til bordmodeller)

 Farlige dele, der bevæger sig. Hold fingre og andre dele af kroppen på afstand.

### Lasersikkerhed (hvis installeret, til håndholdte produkter)

Klasse II-laserskannere benytter en synlig lysdiode med lavt strømforbrug. Som med enhver anden kraftig lyskilde, som f.eks. solen, bør brugeren undgå at stirre direkte ind i lysstrålen. Kortvarig eksponering for en klasse II-laser anses ikke for at være skadelig.

### Batterisikkerhed (hvis installeret, til bærbare og håndholdte produkter)

 Batteriet må kun oplades med opladerne 9462, 9465 eller 6054/6055. Batteriet kan eksplodere, hvis det anbringes i en anden oplader.

**Undgå at** adskille eller kortslutte batteriet, opvarm det ikke til over 80 °C, og brænd det ikke, da det kan eksplodere.

- ♦ Du skal oplade batteriet, inden du anvender det. Oplad batteriet inden for tre måneder efter modtagelsen for at optimere batteriets levetid. Tag batteriet ud af printerens, hvis printerens ikke skal anvendes i en måned eller længere tid.
- ♦ Den ideelle opbevaringstemperatur for batteriet er 10 °C til 23 °C, og temperaturen må maks. være 40 °C. Batteriet kan miste sin ladekapacitet permanent, hvis det opbevares ved temperaturer under 0 °C eller over 40 °C. For at opnå længst mulig levetid af batteriet skal det opbevares på et køligt og tørt sted.
- ♦ Batteriets driftstemperatur er 4 °C til 43 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er 20 °C til 25 °C.
- ♦ Sørg for, at batteriet ikke kommer i kontakt med metalgenstande. Anvend ikke et batteri, hvis batterikassen er revnet, eller hvis batteriet er vådt.

Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) und Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen des Transmitters entnehmen Sie bitte dem Regulatory Compliance Document zum jeweiligen Produkt auf unserer Website: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (wählen Sie „Resources“ und dann „Regulatory“).

Vorschriften für die Standorte erfüllen, in denen sie vertrieben werden, und sind entsprechend gekennzeichnet. Jegliche, nicht ausdrücklich vom Unternehmen genehmigten Änderungen oder Modifikationen an Geräten von Avery Dennison kann die Berechtigung des Benutzers für den Betrieb der Ausrüstung nichtig machen.

- ♦ Beachten Sie stets alle am Gerät angebrachten Warnhinweise und Anweisungen.
- ♦ Avery Dennison Geräte niemals mit abgenommenen Abdeckungen betreiben. Dies kann das Gerät beschädigen bzw. zu Verletzungen führen.
- ♦ Stecken Sie niemals Gegenstände durch Öffnungen am Gerät. Im Geräteinneren können gefährliche Spannungen herrschen, die Brände, elektrischen Schlag oder Schäden am Drucker verursachen.
- ♦ Geräteöffnungen dürfen niemals blockiert oder abgedeckt werden.
- ♦ Das Gerät niemals in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern oder Heizungsschächten aufstellen, da es sich sonst überhitzen kann.
- ♦ Avery Dennison Geräte dürfen nur an Steckdosen mit geerdetem Nullleiter (mit geerdetem Rückleiter bei gleichspannungsgespeisten Geräten) angeschlossen werden. Avery Dennison Geräte niemals an andere Steckdosen anschließen, da dies zu elektrischem Schlag führen kann. Wenden Sie sich an den Leiter Ihrer Einrichtung bzw. einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie sich nicht sicher sind, welches Stromversorgungssystem in Ihrer Einrichtung verwendet wird.
- ♦ Das Gerät ist primär über das Netzkabel vom Netz zu trennen. Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine geerdete Steckdose. Das Netzkabel niemals in eine Steckdose stecken, wenn das Netzteil aus dem Gerät ausgebaut wurde. Wenn Sie nicht erhalten haben, ein Netzkabel mit dem Drucker erhalten Sie bei Ihrem Avery Dennison Büro für eine, die für den lokalen elektrischen Anforderungszertifiziert.
- ♦ Bei batteriebetriebenen Geräten ist zur Trennung der Verbindung der Akku zu entnehmen.
- ♦ Reflektionen auf dem Display können stören oder Unbehagen verursachen. Minimieren Sie blendende Reflektionen, indem Sie z. B. die Position des Druckers verändern.
- ♦ Informationen zur Entsorgung: Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem Haushaltsmüll. Beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen.

#### **Warnhinweis zur Schneidevorrichtung (falls installiert, für Tischgeräte)**

 Gefährliche bewegliche Teile. Finger und andere Körperteile fern halten.

#### **Laser-Sicherheit (falls installiert, für Handgeräte)**

Laserscanner der Klasse II nutzen Leuchtdioden niedriger Leistung, die Licht im sichtbaren Bereich abgeben. Wie bei anderen hellen Lichtquellen wie z.B. der Sonne sollte niemals direkt in den Laserstrahl geblickt werden. Es ist nicht bekannt, dass Lasergeräte der Klasse II schädlich sind, wenn man von ihnen erzeugten Laserstrahlung sehr kurzzeitig ausgesetzt ist.

#### **Nur für Deutschland:**

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

## **AVERY DENNISON® – GEBRAUCHS- UND SICHERHEITSHINWEISE FÜR LITHIUM-IONEN-AKKUS**

 **WARNUNG. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Informationen zum sicheren Umgang mit Batterien, die die Gefahr von Bränden oder Verletzungen minimieren sollen.**

### **Überblick**

Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien („Akkus“) sind eine zuverlässige Technologie, die jedoch regelmäßige Wartung und einen sorgfältigen Umgang erfordert. Bei Überlastung, fehlerhaftem oder unsachgemäßem Gebrauch oder Beschädigung besteht die Gefahr von Brandentwicklung und Verletzungen. Lesen Sie sich die Hinweise in diesem Dokument sorgfältig durch, um einen sicheren Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus und eine maximale Akkulebensdauer zu gewährleisten.

Physische Beschädigungen, elektrische Störungen (wie Kurzschluss und Überladung) sowie erhöhte Umgebungstemperaturen stellen ein Risiko dar und können zum Überhitzen des Akkus führen. Beenden Sie sofort den Gebrauch von Akkus, die beschädigt wurden oder elektrische Störungen oder erhöhten Temperaturen ausgesetzt waren, und entsorgen Sie sie.

Die übliche geschätzte Lebensdauer eines Lithium-Ionen-Akkus beträgt zwischen ein und drei Jahren bzw. 300 bis 500 Ladezyklen, je nachdem, was zuerst eintritt. Ein Ladezyklus beschreibt den Zeitraum vom vollständig

aufgeladenen Zustand bis zum vollständig entleerten Zustand und der erneuten vollständigen Aufladung. Gehen Sie bei Akkus, die keine vollständigen Ladezyklen durchlaufen, von einer Lebensdauer zwischen ein und drei Jahren aus. Führen Sie Aufzeichnungen über die Akkunutzung und nehmen Sie Akkus, die ihre Lebensdauer überschritten haben, außer Betrieb.

Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien verfügen über eine begrenzte Lebensdauer und entladen sich im Laufe der Zeit immer schneller. Dieser Kapazitätsverlust (Alterung) ist irreversibel. Mit schwindender Kapazität verkürzt sich auch die Zeit, über die ein Akku ein Produkt mit Strom versorgen kann (Laufzeit). Lithium-Ionen-Akkus entladen sich langsam (Selbstentladung), wenn sie nicht in Gebrauch sind oder gelagert werden. Prüfen Sie den Ladezustand des Akkus regelmäßig. Verwenden Sie dazu nur Original- oder empfohlene Ladegeräte.

### **Gebührende Sorgfalt und Vorsichtsmaßnahmen**

---

- Um die Gefahr eines Brands oder von Verletzungen zu reduzieren, beachten Sie stets folgende Sicherheitshinweise.
- Der Akku darf nicht zerlegt, durchbohrt oder anderweitig beschädigt werden.
- Schließen Sie die externen Kontakte des Akkus nicht kurz.
- Entsorgen Sie den Akku nicht in Gewässern und verbrennen Sie ihn nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen von mehr als 60 °C (140 °F) aus.
- Setzen Sie den Akku oder das Avery Dennison®-Gerät, in dem er eingesetzt ist, keinen extremen Erschütterungen oder Vibrationen und keiner äußeren Gewalt aus, da dadurch interne Beschädigungen drohen.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Akku und kein beschädigtes Gerät, in dem der Akku eingesetzt ist. Schäden am Avery Dennison®-Gerät können zu Akkus Schäden, Kurzschlüssen oder anderen Fehlfunktionen des Akkus führen.
- Wenn ein Akku Flüssigkeit verliert, tragen Sie Handschuhe. Entsorgen Sie leckende Batterien gemäß den Entsorgungs- und Recyclinghinweisen in diesem Dokument.
- Bei Augenkontakt mit Batterieflüssigkeit reiben Sie die Augen nicht. Spülen Sie sie sofort gründlich mit Wasser (mindestens 15 Minuten). Heben Sie dabei das Ober- und Unterlid an, bis keine Rückstände der Flüssigkeit mehr vorhanden sind. Konsultieren Sie einen Arzt.
- Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

### **Wartung des Akkus**

---

Beobachten Sie, wie lange ein neuer, vollständig aufgeladener Akku Ihr Produkt betreiben kann, und notieren Sie diese Laufzeit. Diese Laufzeit neuer Akkus dient Ihnen als Grundlage zum Vergleich der Laufzeiten älterer Akkus. Die Laufzeit Ihres Akkus variiert je nach Produktkonfiguration und den verwendeten Anwendungen.

- Prüfen Sie den Akkuladestand regelmäßig.
- Überprüfen Sie Akkus, die dem Ende ihrer geschätzten Lebensdauer zugehen, besonders sorgfältig.
- Erwägen Sie den Austausch des Akkus gegen einen neuen, wenn Sie Folgendes bemerken:
  - Die Akkulaufzeit fällt unter 80 % der ursprünglichen Laufzeit.
  - Die Akkuladezeit nimmt deutlich zu.
  - Der Akku wird während des Ladens oder der Benutzung heiß.

Wenn ein Akku über längere Zeit gelagert werden soll oder anderweitig unbenutzt bleibt, beachten Sie die Lagerungshinweise in diesem Dokument.

## **Ladevorgang**

---

Befolgen Sie stets die Ladehinweise, die Ihrem Avery Dennison®-Gerät und/oder Ladegerät beiliegen. Laden Sie Akkus ausschließlich mit Ladegeräten von Avery Dennison®.

## **Lagerung**

---

Entnehmen Sie den Akku und lagern Sie ihn getrennt vom Produkt.

Laden oder entladen Sie den Akku bis zu einer Kapazität von etwa 50 %, bevor Sie ihn lagern.

Laden Sie den Akku mindestens einmal alle sechs Monate zu etwa 50 % auf. Wenn bei der Prüfung keine Restladung mehr im Akku vorhanden ist, gehen Sie davon aus, dass er beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, ihn wiederaufzuladen oder zu verwenden. Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku.

Lagern Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 5 °C und 25 °C (41 °F und 77 °F) und bei 40~85 relativer Luftfeuchte (nicht kondensierend). Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.



Der Akku entlädt sich während der Lagerung von selbst. Höhere Temperaturen (über 20 °C bzw. 77 °F) verkürzen die Lagerdauer des Akkus.

## **Transport**

---

Prüfen Sie stets alle geltenden lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften, bevor Sie einen Lithium-Ionen-Akku transportieren. Der Transport von Akkus, deren Lebensende erreicht ist oder die beschädigt sind, kann in bestimmten Fällen besonderen Beschränkungen unterliegen oder sogar verboten sein.

## **Entsorgung und Recycling**

---

Die Entsorgungs- und Recyclingvorschriften für Lithium-Ionen-Akkus variieren je nach Land und Region. Informieren Sie sich über die in Ihrer Region geltenden Vorschriften, bevor Sie Akkus entsorgen. Wenden Sie sich in den USA und Kanada an die „Rechargeable Battery Recycling Corporation“ (<https://www.call2recycle.org/>) oder nutzen Sie die in Ihrer Region verfügbaren Akkurecyclingstellen.

In vielen Ländern ist die Entsorgung von Elektroaltgeräten im Hausmüll untersagt.


Entsorgen Sie nur vollständig entladene Akkus in einem dafür vorgesehenen Batteriecontainer. Um Kurzschlüsse zu verhindern, bedecken Sie die Batterieanschlüsse mit Isolierband oder anderen zulässigen Abdeckungsmaterialien.

Για πληροφορίες σχετικά με τον πομπό και τη ρυθμιστική συμμόρφωση ΕΜΣ, ανατρέξτε στο Έγγραφο ρυθμιστικής συμμόρφωσης του προϊόντος που θα βρείτε στον ιστότοπό μας: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (επιλέξτε Πόροοι και, στη συνέχεια, Κανονισμοί).

Τα προϊόντα Avery Dennison είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να συμμορφώνονται με τους κανόνες και κανονισμούς των περιοχών στις οποίες πωλούνται και θα φέρουν τις απαιτούμενες σημάνσεις. Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε προϊόντα Avery Dennison που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Avery Dennison, μπορεί να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να λειτουργεί το προϊόν.

- ♦ Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα Avery Dennison χωρίς να βρίσκονται στη θέση τους τα καλύμματα. Μπορεί να πάθει βλάβη το προϊόν ή να προκληθεί τραυματισμός.
- ♦ Μην ωθείτε ποτέ αντικείμενα οποιουδήποτε είδους στο εσωτερικό της συσκευής μέσω των ανοιγμάτων. Ενδέχεται να υπάρχει επικίνδυνη ενέργεια και να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή βλάβη στον εκτυπωτή.
- ♦ Μην εμποδίζετε και μην καλύπτετε τα ανοίγματα του εξοπλισμού.
- ♦ Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ ή θερμαντικό στοιχείο, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του προϊόντος.
- ♦ Τα προϊόντα Avery Dennison είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να λειτουργούν με συστήματα ισχύος που διαθέτουν ουδέτερη γείωση (γειωμένη επιστροφή για προϊόντα με τροφοδοσία ισχύος DC). Μη συνδέετε ένα προϊόν Avery Dennison σε άλλο τύπου ηλεκτρική τροφοδοσία, επειδή μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο αν δεν είστε σίγουροι για την παροχή τροφοδοσίας που διαθέτετε.
- ♦ Το καλώδιο τροφοδοσίας λειτουργεί ως η κύρια διάταξη αποσύνδεσης του προϊόντος. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια κοντινή κατάλληλα γειωμένη πρίζα. Μη συνδέετε το καλώδιο ρεύματος όταν η παροχή τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από το προϊόν. Εάν δεν λάβετε ηλεκτρικό καλώδιο με τον εκτυπωτή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο γραφείο της Avery Dennison για ένα καλώδιο που να είναι πιστοποιημένο για τις ηλεκτρολογικές απαιτήσεις τις περιοχής σας.
- ♦ Για συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες, αφαιρέστε την μπαταρία για αποσύνδεση.
- ♦ Το φως που αντανακλάται από την οθόνη ενδέχεται να προκαλέσει ενόχληση ή δυσφορία. Πάρτε μέτρα ώστε να ελαχιστοποιήσετε τη λάμψη, όπως το να αλλάξετε θέση στον εκτυπωτή.
- ♦ Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα σκουπίδια. Ανακυκλώστε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.


#### **Προειδοποίηση για το μαχαίρι/κόπτη (εάν υπάρχει εγκατεστημένο για επιτραπέζια προϊόντα)**

 Επικίνδυνα κινούμενα εξαρτήματα. Κρατήστε τα δάχτυλα και τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά.

#### **Ασφάλεια λέιζερ (εάν υπάρχει εγκατεστημένη για προϊόντα χειρός)**

Οι σαρωτές λέιζερ Κατηγορίας II χρησιμοποιούν μια δίοδο ορατού φωτός, χαμηλής ισχύος. Όπως με κάθε πολύ φωτεινή πηγή φωτός, όπως ο ήλιος, ο χρήστης θα πρέπει να αποφεύγει να κοιτάζει απευθείας τη δέσμη φωτός. Η στιγμιαία έκθεση σε λέιζερ Κατηγορίας II δεν είναι γνωστή ως επιβλαβής.

## **Ο Δ Η Γ Ι Ε Σ Χ Ρ Η Σ Η Σ Κ Α Ι Φ Ρ Ο Ν Τ Ι Δ Α Σ Μ Π Α Τ Α Ρ Ι Α Σ Ι Ο Ν Τ Ω Ν Λ Ι Θ Ι Ο Υ A V E R Y D E N N I S O N ®**

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας της μπαταρίας για μείωση του κινδύνου φωτιάς και τραυματισμών.**

### **Επισκόπηση**

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου είναι μια αξιόπιστη τεχνολογία και απαιτούν συντήρηση και φροντίδα ρουτίνας κατά τη χρήση και τον χειρισμό τους και μπορεί να παρουσιάσουν κίνδυνο φωτιάς και τραυματισμών σε περίπτωση υπερβολικής, εσφαλμένης και ακατάλληλης χρήσης ή ζημιάς. Διαβάστε και ακολουθήστε τις κατευθυντήριες οδηγίες του παρόντος εγγράφου για ασφαλή χρήση των μπαταριών ιόντων λιθίου και επίτευξη της μέγιστης διάρκειας ζωής των μπαταριών.

Οι ζημιές, οι ηλεκτρικές βλάβες (όπως βραχυκυκλώματα και υπερφόρτιση) και η έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες είναι επικίνδυνες και μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση της μπαταρίας. Διακόψτε αμέσως τη χρήση και πετάξτε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή ηλεκτρική βλάβη ή έχουν εκτεθεί σε υψηλές θερμοκρασίες.

Η τυπική εκτιμώμενη διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας ιόντων λιθίου είναι περίπου ένα έως τρία έτη ή 300 έως 500 κύκλοι φόρτισης, από το συμβεί πρώτο. Ένας κύκλος φόρτισης είναι μια περίοδος χρήσης από την πλήρη

φόρτιση έως την πλήρη εκφόρτιση και την εκ νέου πλήρη επαναφόρτιση. Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής για μπαταρίες που δεν λειτουργούν σε τρεις πλήρους κύκλους φόρτισης είναι ένα έως τρία έτη. Διατηρείτε αρχείο για τη χρήση της μπαταρίας και αποσύρετε μπαταρίες που υπερβαίνουν αυτήν την αναμενόμενη διάρκεια ζωής.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής και χάνουν σταδιακά την ικανότητα διατήρησης του φορτίου. Αυτή η απώλεια ικανότητας (παλαίωση) είναι μη αντιστρέψιμη. Καθώς η μπαταρία χάνει την ικανότητά της να διατηρεί φορτίο, το χρονικό διάστημα τροφοδοσίας του προϊόντος (διάρκεια λειτουργίας) μειώνεται. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου εκφορτίζονται αργά (αυτοεκφόρτιση) όταν δεν χρησιμοποιούνται ή κατά την αποθήκευση. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φορτίου της μπαταρίας χρησιμοποιώντας τους αρχικούς φορτιστές που βρίσκονται σε ζεύξη ή τους συνιστώμενους φορτιστές.

### **Απαιτούμενη φροντίδα και προφυλάξεις χειρισμού**

---

- ♦ Για να μειωθεί ο κίνδυνος φωτιάς, ζημιών και τραυματισμών, τηρείτε πάντα τις παρακάτω οδηγίες.
- ♦ Μην αποσυναρμολογείτε, μη συνθλίβετε και μην τρυπάτε τις μπαταρίες.
- ♦ Μη βραχυκυκλώνετε τις εξωτερικές επαφές των μπαταριών.
- ♦ Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- ♦ Μην εκθέτετε μπαταρίες σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F).
- ♦ Αποφεύγετε την έκθεση της μπαταρίας ή της συσκευής Avery Dennison® στην οποία είναι τοποθετημένη σε υπερβολικές κρούσεις, κραδασμούς ή δυνάμεις, καθώς μπορεί να προκληθεί εσωτερική ζημιά .
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία ή κατεστραμμένη συσκευή στην οποία έχει τοποθετηθεί η μπαταρία. Εάν καταστραφεί η συσκευή Avery Dennison®, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία, βραχυκύκλωμα ή άλλη δυσλειτουργία της μπαταρίας.
- ♦ Φοράτε γάντια για τον χειρισμό μπαταρίας που έχει διαρροή υγρού. Η απόρριψη μιας μπαταρίας που έχει διαρροή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις πληροφορίες Απόρριψη και ανακύκλωση του παρόντος εγγράφου.
- ♦ Στην περίπτωση επαφής των ματιών με το υγρό της μπαταρίας, μην τρίβετε τα μάτια. Ξεπλύνετε καλά και αμέσως τα μάτια με νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά, σηκώνοντας τα πάνω και τα κάτω βλέφαρα μέχρι να μην υπάρχουν ίχνη υγρού. Ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- ♦ Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.

### **Συντήρηση μπαταρίας**

---

Παρακολουθείτε και σημειώνετε τον χρόνο λειτουργίας που παρέχει μια νέα πλήρως φορτισμένη μπαταρία για την τροφοδοσία του προϊόντος σας. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον νέο χρόνο λειτουργίας της μπαταρίας ως βάση για σύγκριση των χρόνων λειτουργίας για παλαιότερες μπαταρίες. Ο χρόνος λειτουργίας της μπαταρίας σας διαφέρει ανάλογα με τη διαμόρφωση του προϊόντος και τις εφαρμογές που χρησιμοποιείτε.

- ♦ Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φορτίου της μπαταρίας.
- ♦ Παρακολουθείτε προσεκτικά τις μπαταρίες που πλησιάζουν στο τέλος της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής τους.
- ♦ Εξετάστε το ενδεχόμενο αντικατάστασης της μπαταρίας με νέα εάν παρατηρήσετε μία από τις παρακάτω καταστάσεις:
  - Ο χρόνος λειτουργίας της μπαταρία έχει μειωθεί κάτω από το 80% περίπου του αρχικού χρόνου λειτουργίας.
  - Ο χρόνος φόρτισης της μπαταρίας έχει αυξηθεί σημαντικά.
  - Η μπαταρία είναι ζεστή κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή της χρήσης.

Εάν μια μπαταρία αποθηκευτεί ή δεν χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένη περίοδο, τηρείτε τις οδηγίες αποθήκευσης του παρόντος εγγράφου.


## Φόρτιση

---

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες φόρτισης που παρέχονται με τη συσκευή Avery Dennison® ή/και τον φορτιστή μπαταρίας. Φορτίζετε τις μπαταρίες χρησιμοποιώντας μόνο φορτιστές μπαταρίας Avery Dennison®.

## Αποθήκευση

---

- ♦ Αφαιρέστε την μπαταρία και αποθηκεύστε την ξεχωριστά από το προϊόν.
  - ♦ Φορτίζετε ή εκφορτίζετε την μπαταρία στο 50% περίπου της χωρητικότητας πριν από την αποθήκευση.
  - ♦ Φορτίζετε την μπαταρία στο 50% περίπου της χωρητικότητας τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες. Εάν η μπαταρία δεν έχει υπολειπόμενο φορτίο όταν την ελέγξετε, η μπαταρία πρέπει να θεωρείται ότι είναι κατεστραμμένη. Μην επιχειρήσετε να την επαναφορτίσετε ή να τη χρησιμοποιήσετε. Αντικαταστήστε την με νέα μπαταρία.
  - ♦ Αποθηκεύετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 25°C (41°F και 77°F) με υγρασία 40~85% RH (χωρίς συμπύκνωση υδρατμών) και αποφεύγετε το ηλιακό φως.
-  Η μπαταρία αυτοεκφορτίζεται κατά την αποθήκευση. Οι υψηλότερες θερμοκρασίες (άνω των 20°C ή 77°F) μειώνουν τη διάρκεια αποθήκευσης της μπαταρίας.

## Μεταφορά

---

Ανατρέχετε πάντα σε όλους τους ισχύοντες τοπικούς, κρατικούς και διεθνείς κανονισμούς πριν από τη μεταφορά μιας μπαταρίας ιόντων λιθίου. Η μεταφορά μιας μπαταρίας που βρίσκεται στο τέλος της διάρκειας ζωής της ή έχει καταστραφεί μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις να υπόκειται σε ειδικούς περιορισμούς ή μπορεί να απαγορευτεί.

## Απόρριψη και ανακύκλωση

---

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε κανονισμούς απόρριψης και ανακύκλωσης που διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα και την περιοχή. Ελέγχετε και τηρείτε πάντα τους ισχύοντες κανονισμούς πριν από την απόρριψη μιας μπαταρίας. Επικοινωνήστε με τον οργανισμό Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>) για τις Η.Π.Α. και τον Καναδά ή με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης μπαταριών.

Πολλές χώρες απαγορεύουν την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρονικών εξοπλισμών στους συνήθεις κάδους αποβλήτων.

Τοποθετείτε τις εκφορτισμένες μπαταρίες μόνο σε δοχεία συλλογής μπαταριών. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρολογική ταινία ή άλλο εγκεκριμένο υλικό κάλυψης των σημείων σύνδεσης μπαταρίας για να αποτραπούν βραχυκυκλώματα.

Para conocer la información sobre el transmisor y el cumplimiento de EMC, consulte el *Documento de cumplimiento normativo* para su producto, que se encuentra en nuestro sitio web: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (seleccione Recursos, y después Normativa).

Los productos Avery Dennison han sido diseñados conforme a las reglas y normativas vigentes en los países de venta y deberán ir etiquetados en la forma apropiada. Cualquier cambio o modificación introducida en el equipo sin la aprobación expresa de Avery Dennison puede anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

- ♦ Siga todas las precauciones e instrucciones marcadas en el producto.
- ♦ No utilice los productos de Avery Dennison sin las tapas colocadas en su lugar. Esto podría dañar el producto o causar lesiones personales.
- ♦ Nunca empuje objetos de ningún tipo a través de las aberturas del equipo. Puede haber presentes voltajes peligrosos que podrían causar incendio, descarga eléctrica o daños a la impresora.
- ♦ No obstruya ni cubra las aberturas del equipo.
- ♦ No coloque el producto cerca de un radiador o de un aparato de calefacción. Esto podría causar que el producto se sobrecalentara.
- ♦ Los productos de Avery Dennison están diseñados para funcionar con sistemas eléctricos provistos de una toma neutra de tierra (retorno de tierra para productos de energía CC). No enchufe un producto de Avery Dennison dentro de cualquier otro sistema de alimentación. Esto podría causar una descarga eléctrica. Póngase en contacto con su responsable de instalaciones o electricista si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de que dispone.
- ♦ El cable de alimentación es el principal medio de desconexión del producto. Enchufe el cable de alimentación en un toma eléctrica con conexión a tierra cercana. No conecte el cable de alimentación si se ha retirado la fuente de alimentación del producto. Si usted no recibió un cable de alimentación con la impresora, póngase en contacto con su oficina local de Avery Dennison para que esté certificado para sus requisitos eléctricos locales.
- ♦ Para dispositivos que emplean una batería, extráigala para desconectarlo.
- ♦ La luz reflejada en la pantalla puede causar incomodidad. Tome medidas para minimizar el reflejo, como mover la impresora.
- ♦ No tire la batería a la basura. Deshágase de ella según la normativa local.


#### **ADVERTENCIA sobre la cuchilla (si se instala para productos de sobremesa)**

 Piezas móviles peligrosas. Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo alejados.

#### **Seguridad del láser (si se instala para productos de mano)**

Los escaners de láser Clase II utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Como con cualquier otra fuente de luz muy brillante, como el sol, el usuario debe evitar mirar directamente al rayo de luz. La exposición momentánea a un láser de Clase II no se ha reconocido como dañina.

## **INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA BATERÍAS DE ION DE LITIO DE AVERY DENNISON®**

 **AVISO: Lea atentamente estas instrucciones, porque contienen importante información de seguridad sobre las baterías para reducir el riesgo de daños por incendio y lesiones personales.**

### **Descripción general**

---

Las baterías recargables de ion de litio poseen una tecnología fiable que requiere mantenimiento y cuidados rutinarios durante su uso y manipulación, y pueden entrañar riesgo de daños por incendio y lesiones personales en caso de uso excesivo, indebido, incorrecto o deterioro. Lea y respete las directrices indicadas en este documento para usar de forma segura las baterías de ion de litio y optimizar su vida útil.

El deterioro, la sobreutilización eléctrica (como cortocircuitos y sobrecarga) y la exposición a temperaturas elevadas son peligrosos y pueden causar un sobrecalentamiento de las baterías. Deje de usar inmediatamente y deseche cualquier batería deteriorada o sometida a sobreutilización eléctrica o temperaturas elevadas.

Las baterías de ion de litio tienen una vida típica estimada de entre uno y tres años o entre 300 y 500 ciclos de carga, lo que ocurra primero. Un ciclo de carga es un periodo de uso que transcurre desde la carga completa hasta la descarga completa y de nuevo hasta la recarga completa. Prevea una durabilidad de uno a tres años para las baterías que no experimenten ciclos de carga completos. Lleve un registro del uso de las baterías y retire del servicio las baterías que superen esta durabilidad prevista.



Las baterías recargables de ion de litio tienen una duración limitada y pierden paulatinamente su capacidad para retener la carga. Esta pérdida de capacidad (envejecimiento) es irreversible. A medida que la batería pierde capacidad, disminuye el tiempo que proporcionará energía al producto (tiempo de funcionamiento). Las baterías de ion de litio siguen descargándose lentamente (autodescarga) cuando no se utilizan o mientras están almacenadas. Compruebe rutinariamente el estado de carga de la batería mediante los cargadores emparejados originalmente o recomendados.

### **Precauciones de mantenimiento y manipulación**

---

- Respete siempre estas instrucciones para reducir el riesgo de daños por incendio y lesiones personales.
- No desmonte, aplaste ni perfore ninguna batería.
- No cortocircuite los contactos externos de las baterías.
- No deseche las baterías arrojándolas al fuego o al agua.
- No exponga las baterías a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).
- No deje que la batería ni el dispositivo Avery Dennison® donde está instalada queden expuestos a un exceso de impactos, vibraciones o fuerza, porque podrían producirse daños internos.
- No utilice una batería dañada ni un dispositivo dañado en el que esté instalada la batería. Los daños en el dispositivo Avery Dennison® pueden provocar deterioro, cortocircuitos u otros fallos de funcionamiento de la batería.
- Utilice guantes para manipular una batería que tenga fugas de líquido. Toda batería con fugas debe eliminarse como se indica en la información sobre eliminación y reciclaje de este documento.
- No se deben frotar los ojos si entran en contacto con el líquido de la batería. Lave bien los ojos con agua inmediatamente durante al menos 15 minutos, levantando los párpados superiores e inferiores, hasta que no se aprecie ningún resto del líquido. Busque atención médica.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

### **Mantenimiento de la batería**

---

Observe y anote el tiempo de funcionamiento durante el que una batería nueva totalmente cargada proporciona energía a su producto. Utilice este tiempo de funcionamiento de la batería nueva como referencia para cotejar los tiempos de funcionamiento de las baterías viejas. El tiempo de funcionamiento de la batería variará según la configuración del producto y de las aplicaciones que utilice.

- Compruebe asiduamente el estado de carga de la batería.
- Supervise atentamente las baterías que se acercan al final de su vida útil estimada.
- Considere la posibilidad de sustituir la batería por una nueva si observa alguna de las siguientes condiciones:
  - El tiempo de funcionamiento de la batería cae por debajo del 80 % del tiempo de funcionamiento original.
  - El tiempo de carga de la batería aumenta significativamente.
  - La batería está caliente mientras se carga o se utiliza.

Si una batería se almacena o no se utiliza durante un periodo prolongado, asegúrese de seguir las instrucciones de almacenamiento indicadas en este documento.

## **Carga**

---

Siga siempre las instrucciones de carga incluidas con su dispositivo y/o cargador de baterías Avery Dennison®. Utilice únicamente cargadores de baterías Avery Dennison® para cargar las baterías.

## **Almacenamiento**

---

Retire la batería y guárdela por separado del producto.

Cargue o descargue la batería aproximadamente al 50 % de su capacidad antes de guardarla.

Cargue la batería aproximadamente al 50 % de su capacidad al menos una vez cada seis meses. Si no queda carga en la batería cuando la revise, considere que está estropeada. No intente recargarla ni utilizarla. Sustitúyala por una batería nueva.

Almacene la batería a temperaturas comprendidas entre 5 °C y 25 °C (41 °F y 77 °F) con una humedad relativa del 40~85% (sin condensación) y evite la luz solar.



La batería se descarga automáticamente durante el almacenamiento. Las temperaturas elevadas (por encima de 20 °C o 77 °F) reducen el periodo de conservación de la batería.

## **Transporte**

---

Compruebe siempre todas las normativas locales, nacionales e internacionales vigentes antes de transportar una batería de ion de litio. En algunos casos puede estar específicamente limitado o prohibido el transporte de una batería dañada o al final de su vida útil.

## **Eliminación y reciclaje**

---

Las baterías de ion de litio están sujetas a normativas de eliminación y reciclaje que varían según el país y la región. Compruebe y respete siempre la normativa vigente antes de eliminar una batería. Póngase en contacto con la corporación de reciclaje de baterías recargables (<https://www.call2recycle.org/>) en EE.UU. y Canadá, o con su organismo local de reciclaje de baterías.

En muchos países está prohibido eliminar los residuos de aparatos electrónicos en los contenedores de basura normales.


Las baterías descargadas solo deben depositarse en un contenedor de recogida de baterías. Cubra los puntos de conexión de la batería con cinta aislante u otro tipo de recubrimiento aprobado para evitar cortocircuitos.

Pour plus d'informations sur l'émetteur et la conformité CEM de votre produit, consultez le *document de conformité aux règlements "Regulatory Compliance"* sur notre site web : [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (sélectionnez Ressources (Ressources), puis Regulatory (Règlements)).

Les produits Avery Dennison sont conçus conformément aux règles et règlements des pays où ils sont vendus et sont étiquetés en conséquence. Tout changement ou modification apporté aux équipements Avery Dennison non approuvé explicitement par Avery Dennison peut annuler l'habilitation de l'utilisateur à opérer ces équipements.

- ♦ Suivez toutes les mises en garde et les instructions indiquées sur le produit.
- ♦ N'utilisez pas les produits Avery Dennison sans les capots en position sous peine d'endommager les produits ou de vous blesser.
- ♦ N'insérez aucun objet par les ouvertures du matériel. Des tensions dangereuses pourront être présentes et causer un incendie, une décharge électrique ou l'endommagement de l'imprimante.
- ♦ Ne bouchez et ne couvrez pas les ouvertures du matériel.
- ♦ Ne placez pas le produit près d'un radiateur ou d'un registre d'air chauffé sous peine d'entraîner la surchauffe du produit.
- ♦ Les produits Avery Dennison sont conçus pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation à borne de terre (retour mis à la terre pour les produits alimentés par c.c.). Ne branchez pas un produit Avery Dennison sur un autre type d'alimentation. Risque d'électrocution. En cas de doute sur l'alimentation dont vous disposez, contactez le responsable de votre installation ou un électricien qualifié.
- ♦ Le cordon d'alimentation sert d'interrupteur général au produit. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de terre se trouvant à proximité. Ne branchez pas le cordon si le bloc d'alimentation a été retiré du produit. Si vous n'avez pas reçu un cordon d'alimentation de votre imprimante, contactez votre bureau local Avery Dennison pour celui qui est certifié pour vos besoins électriques locales.
- ♦ Concernant les appareils fonctionnant sur batterie, retirez la batterie pour les débrancher.
- ♦ Le reflet de la lumière sur l'écran peut gêner ou occasionner un inconfort. Prenez les mesures qui s'imposent pour réduire le reflet au minimum, par exemple, en déplaçant l'imprimante.
- ♦ Ne pas jeter les batteries à la poubelle ; les recycler conformément à la réglementation locale.

#### **AVERTISSEMENT Couteau (si installé pour les produits de table)**

 Parties mobiles dangereuses. Tenez vos doigts et autres parties du corps à distance.

#### **Sécurité du laser (si installé pour les produits mobiles)**

Les lecteurs à laser de catégorie II utilisent une diode de lumière visible de faible puissance. Comme pour toute source de lumière très vive, comme le soleil, l'utilisateur doit éviter de fixer des yeux le faisceau lumineux. Une exposition momentanée à un laser de catégorie II n'est pas censée présenter des risques.

## **AVERY DENNISON® INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DES BATTERIES LITHIUM-ION**



**AVERTISSEMENT ! Veuillez lire soigneusement ces instructions : elles contiennent d'importantes informations relatives à la sécurité des batteries afin de réduire le risque de dommages par le feu et de blessures corporelles.**

### **Vue d'ensemble**

Les batteries rechargeables lithium-ion reposent sur une technologie fiable qui nécessite une maintenance et un entretien de routine lors de leur utilisation et manipulation. Elles présentent un risque de dommages par le feu et de blessures corporelles si elles sont surutilisées, utilisées de façon incorrecte ou endommagées. Veuillez lire et respecter les directives mentionnées dans le présent document afin d'utiliser de façon sécurisée les batteries lithium-ion et d'atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

Les dommages physiques, les dysfonctionnements électriques (tels que les courts-circuits et surcharges) et l'exposition à des températures élevées sont dangereux et peuvent entraîner la surchauffe de la batterie. Cessez immédiatement d'utiliser et mettez au rebut toute batterie qui a été endommagée ou soumise à un dysfonctionnement électrique ou à des températures élevées.

La durée de vie estimée classique d'une batterie lithium-ion est d'environ un à trois ans ou 300 à 500 cycles de charge, selon l'élément qui survient en premier. Un cycle de charge correspond à une période d'utilisation de la charge complète jusqu'à ce que la batterie soit entièrement déchargée, puis entièrement rechargée. Utilisez une durée de vie estimée de un à trois ans

pour les batteries qui sont utilisées sur des cycles de charge incomplets. Consignez l'utilisation de la batterie et mettez au rebut les batteries qui ont dépassé la durée de vie.

Les batteries lithium-ion rechargeables ont une durée de vie limitée et perdent graduellement leur capacité à tenir la charge. Cette perte de capacité (vieillesse) est irréversible. Au fur et à mesure que la batterie perd de sa capacité, la durée d'alimentation du produit (autonomie) diminue. Les batteries lithium-ion continuent à se décharger lentement (autodécharge) lorsqu'elles ne sont pas utilisées ou lorsqu'elles sont stockées. Vérifiez régulièrement le niveau de charge de la batterie à l'aide des chargeurs d'origine ou recommandés.

---

### **Précautions d'utilisation et de manipulation**

- Respectez toujours ces instructions pour réduire le risque de dommages par le feu et de blessures corporelles.
- Ne pas démonter, écraser ou percer une batterie.
- Ne pas court-circuiter les contacts externes d'une batterie.
- Ne pas mettre une batterie en contact avec des flammes ou de l'eau.
- Ne pas exposer une batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F).
- Éviter d'exposer la batterie ou le périphérique Avery Dennison® auquel elle est raccordée à des chocs, des vibrations ou des forces excessifs car ceci pourrait causer des dommages internes.
- Ne pas utiliser une batterie endommagée ou un périphérique endommagé dans lequel la batterie est installée. Un périphérique Avery Dennison® endommagé peut causer des dommages à la batterie, des courts-circuits ou d'autres dysfonctionnements de la batterie.
- Porter des gants pour manipuler toute batterie présentant une fuite de liquide. Mettre au rebut toute batterie présentant une fuite conformément aux informations de mise au rebut et de recyclage du présent document.
- Ne pas se frotter les yeux en cas de contact oculaire avec le liquide de la batterie. Se rincer immédiatement les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes, en soulevant les paupières inférieure et supérieure jusqu'à ce qu'il ne reste aucune trace du liquide. Consulter un médecin.
- Tenir la batterie hors de portée des enfants.

---

### **Entretien de la batterie**

Observez et notez l'autonomie qu'une nouvelle batterie entièrement chargée fournit à votre produit. Utilisez l'autonomie de cette nouvelle batterie comme base pour comparer les autonomies des anciennes batteries. L'autonomie varie en fonction de la configuration du produit et des applications que vous utilisez.

- Vérifiez régulièrement le niveau de charge de la batterie.
- Surveillez attentivement les batteries qui approchent de la fin de leur durée de vie estimée.
- Envisagez de remplacer la batterie si vous constatez l'une des conditions suivantes :
- L'autonomie devient inférieure à 80 % de l'autonomie d'origine.
- La durée de charge de la batterie augmente significativement.
- La batterie est chaude pendant la charge ou son utilisation.

Si la batterie est stockée ou reste non utilisée pendant une période prolongée, veillez à respecter les instructions de stockage du présent document.

---

### **Recharge**

Respectez toujours les instructions de recharge fournies avec votre périphérique Avery Dennison® et/ou votre chargeur de batterie. Chargez les batteries uniquement avec des chargeurs de batterie Avery Dennison®.

## Stockage

---

- Retirez la batterie et stockez-la séparément du produit.
- Chargez ou déchargez la batterie à environ 50 % de sa capacité avant le stockage.
- Chargez la batterie à environ 50 % de sa capacité au moins tous les six mois. Si la batterie est déchargée lorsque vous vérifiez son état, considérez-la comme endommagée. N'essayez pas de la recharger ou de l'utiliser. Remplacez-la par une nouvelle batterie.
- Stockez la batterie à des températures comprises entre 5 °C et 25 °C (41 °F et 77 °F), à une humidité relative (sans condensation) comprise entre 40 et 85 % et à l'abri de la lumière du soleil.



La batterie se décharge automatiquement pendant le stockage. Des températures élevées (supérieures à 20 °C ou 77 °F) réduisent la durée de vie de la batterie.

## Transport

---

Vérifiez toujours les réglementations locales, nationales et internationales applicables avant de transporter une batterie lithium-ion. Dans certains cas, transporter une batterie en fin de vie ou endommagée peut être soumis à des restrictions ou interdit.

## Mise au rebut et recyclage

---

Les batteries lithium-ion sont soumises à des réglementations de mise au rebut et de recyclage qui varient selon le pays et la région. Vérifiez et respectez toujours les réglementations applicables avant de mettre au rebut toute batterie. Contactez la Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>) pour les États-Unis et le Canada, ou votre organisation de recyclage des batteries locale.

De nombreux pays interdisent la mise au rebut des déchets électroniques dans les conteneurs à déchets standard.


Ne déposez les batteries déchargées que dans un conteneur de collecte des batteries. Utilisez du ruban isolant ou tout autre élément couvrant approuvé sur les points de raccordement de la batterie pour empêcher tout court-circuit.

Per informazioni relative al trasmettitore e alle normative sulla conformità EMC, far riferimento al documento sulle Informazioni sulla conformità regolatoria disponibile nel nostro sito web: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (selezionare Risorse, quindi Regulatory).

I prodotti Avery Dennison sono progettati in modo da garantire la conformità alle norme e ai regolamenti locali dei paesi in cui vengono venduti e sono etichettati come previsto dalla legge. Eventuali cambiamenti o modifiche apportati all'apparecchiatura Avery Dennison non espressamente approvati da Avery Dennison possono invalidare il diritto di utilizzare l'apparecchiatura.

- ◆ Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni scritte sul prodotto.
- ◆ Non utilizzare i prodotti Avery Dennison senza i coperchi in posizione. In caso contrario si potrebbe danneggiare il prodotto o causare lesioni personali.
- ◆ Non inserire oggetti di alcun tipo attraverso le aperture dell'apparecchio. All'interno dell'apparecchio potrebbe essere presente una tensione pericolosa tale da provocare incendi, scosse elettriche o danneggiare la stampante.
- ◆ Non bloccare o coprire le aperture dell'apparecchiatura.
- ◆ Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore come radiatori o diffusori di aria calda, in quanto tale vicinanza potrebbe provocare un surriscaldamento dell'apparecchio.
- ◆ I prodotti Avery Dennison sono progettati in modo da funzionare con sistemi con neutro a terra (ritorno a terra per i prodotti alimentati da corrente continua). Non collegare un prodotto Avery Dennison ad altri tipi di sistemi elettrici; ciò potrebbe causare scosse elettriche. In caso di dubbio sul tipo di alimentazione installata, contattare il proprio responsabile manutenzione o un elettricista qualificato.
- ◆ Il cavo di alimentazione è il sistema di disconnessione primario per il prodotto. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica collegata a massa adiacente. Se non hai ricevuto un cavo di alimentazione con la stampante, contattare l'ufficio locale Avery Dennison per un cavo che è certificato per i vostri requisiti elettrici locali. Non collegare il cavo di alimentazione una volta rimosso l'alimentatore dal prodotto.
- ◆ Per i dispositivi a batteria, rimuovere la batteria per scolgarli.
- ◆ La luce riflessa dal display può causare fastidio o disagio. Adottare tutte le misure necessarie per ridurre al minimo l'abbagliamento riflesso, ad esempio, spostando la stampante.
- ◆ Non gettare le batterie nella spazzatura. Riciclarle in conformità alle normative locali vigenti.

#### **AVVISO per la taglierina (se installata per i prodotti da tavolo)**

 Parti pericolose in movimento. Tenere lontano le dita e altre parti del corpo.

#### **Laser Safety (se installato per i prodotti palmari)**

Gli scanner con laser di Classe II utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza. Allo stesso modo di qualsiasi fonte luminosa particolarmente chiara, come ad esempio il sole, l'utente dovrebbe evitare di fissare direttamente il fascio luminoso. L'esposizione temporanea a laser di Classe II non è considerata dannosa.

## **AVERY DENNISON® - ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE PER LA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO**



**AVVERTENZA. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni; includono importanti informazioni sulla sicurezza della batteria per ridurre il rischio di danni e lesioni personali da incendio.**

### **Panoramica**

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio sono una tecnologia affidabile che richiede operazioni di manutenzione e cura ordinaria durante l'uso e manipolazione. Questi dispositivi possono presentare un rischio di danni e lesioni personali da incendio in caso di uso eccessivo, abuso o danno. Si prega di leggere e seguire le linee guida contenute in questo documento per utilizzare in modo sicuro le batterie agli ioni di litio e sfruttarle per il massimo periodo di tempo possibile.

Danni fisici, abusi elettrici (come cortocircuiti e sovraccarichi) ed esposizione a temperature elevate sono pericolosi e possono causare il surriscaldamento della batteria. Smettere immediatamente di usare e smaltire qualsiasi batteria che sia stata danneggiata o che abbia subito un abuso elettrico o temperature elevate.

La durata tipica stimata di una batteria agli ioni di litio va da uno a tre anni circa, oppure da 300 a 500 cicli di carica, a seconda di quale condizione si verifica per prima. Un ciclo di carica è un periodo di utilizzo da completamente carico, a completamente scarico e di nuovo completamente ricaricato. Calcolare un'aspettativa di vita da uno a tre anni per le batterie che non eseguono cicli di carica completi. Tenere un registro dell'uso della batteria e rimuovere dal servizio le batterie che superano questa aspettativa di vita.

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio hanno una vita limitata e perdono gradualmente la loro capacità di mantenere la carica. Questa perdita di capacità (invecchiamento) è irreversibile. Man mano che la batteria perde capacità, il tempo di alimentazione del prodotto (tempo di funzionamento) diminuisce. Le batterie agli ioni di litio continuano a scaricarsi lentamente (autoscarica) quando non sono in uso o quando sono conservate a magazzino. Controllare regolarmente lo stato di carica della batteria utilizzando i caricabatterie in dotazione originaria o quelli raccomandati.

### **Precauzioni per la cura e la manipolazione**

---

- Per ridurre il rischio di danni da incendio e lesioni personali, seguire sempre queste istruzioni.
- Non smontare, schiacciare o forare una batteria.
- Non cortocircuitare i contatti esterni di una batteria.
- Non gettare una batteria nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre una batteria a temperature superiori a 60 °C (140 °F).
- Evitare di esporre la batteria o il dispositivo Avery Dennison® in cui è installata a urti, vibrazioni o forza eccessivi, in quanto ciò potrebbe causare danni interni.
- Non usare una batteria danneggiata o un dispositivo danneggiato in cui è installata la batteria. I danni al dispositivo Avery Dennison® possono provocare danni alla batteria, cortocircuiti o altri malfunzionamenti della batteria.
- Indossare i guanti per maneggiare qualsiasi batteria che perde fluido. Smaltire una batteria che perde secondo le informazioni sullo smaltimento e il riciclo contenute in questo documento.
- In caso di contatto del fluido della batteria con gli occhi, non strofinare gli occhi. Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua per almeno 15 minuti, sollevando le palpebre superiori e inferiori, finché non rimane alcuna traccia del fluido. Consultare un medico.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

### **Manutenzione della batteria**

---

Osservare e prendere nota del tempo di funzionamento offerto al prodotto da una batteria nuova completamente carica. Usare questo tempo di funzionamento della nuova batteria come base per confrontare i tempi di funzionamento delle vecchie batterie. Il tempo di funzionamento della batteria varia a seconda della configurazione del prodotto e delle applicazioni utilizzate.

- Controllare regolarmente lo stato di carica della batteria.
- Monitorare con cautela le batterie che si avvicinano alla fine della loro vita stimata.
- Considerare la sostituzione della batteria con una nuova in presenza di una delle seguenti condizioni:
  - Il tempo di funzionamento della batteria scende al di sotto di circa l'80% del tempo di funzionamento originale.
  - Il tempo di carica della batteria aumenta in modo significativo.
  - La batteria è calda durante la carica o l'uso.

Se una batteria viene conservata o altrimenti lasciata inutilizzata per un lungo periodo, assicurarsi di seguire le istruzioni di conservazione in questo documento.

### **Ricarica**

---

Seguire sempre le istruzioni di ricarica fornite con l'apparecchio Avery Dennison® e/o con il caricabatterie. Caricare le batterie usando solo i caricabatterie Avery Dennison®.

### **Archiviazione**

---

Rimuovere la batteria e conservarla separata dal prodotto.

Caricare o scaricare la batteria a circa il 50% della sua capacità prima di riporla.

Caricare la batteria al 50% circa della sua capacità almeno una volta ogni sei mesi. Se la batteria non ha carica residua quando la si controlla, va considerata danneggiata. Non tentare di ricaricarla o di utilizzarla. Sostituirla con una nuova batteria.

Conservare la batteria a temperature comprese tra 5°C e 25°C (41 °F e 77 °F) con umidità 40~85% RH (non condensante) e non esporla alla luce solare diretta.



La batteria si autoscarica durante la conservazione a magazzino. Temperature più elevate (superiori a 20 °C o 77 °F) riducono la durata di conservazione della batteria.

---

## **Trasporto**

Controllare sempre tutte le normative locali, nazionali e internazionali applicabili prima di trasportare una batteria agli ioni di litio. Il trasporto di una batteria a fine vita o danneggiata può, in alcuni casi, essere limitato o proibito in modo specifico.

---

## **Smaltimento e riciclaggio**

Le batterie agli ioni di litio sono soggette a norme di smaltimento e riciclo che variano a seconda del paese e della regione. Controllare e seguire sempre le normative applicabili prima di smaltire qualsiasi batteria. Contattare la Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>) per gli Stati Uniti e il Canada, o la propria organizzazione locale di riciclo delle batterie.

Molti paesi vietano lo smaltimento di apparecchiature elettroniche di scarto nei normali contenitori per rifiuti.

Posizionare le batterie scariche esclusivamente in un contenitore per la raccolta delle batterie. Per evitare cortocircuiti, utilizzare nastro isolante o un'altra copertura approvata sui punti di connessione della batteria.




トランスミッターおよび EMC の準規規制情報については、当社 Web サイトでご使用の製品の『Regulatory Compliance』文書を参照してください。[printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com)（「Resources」、「Regulatory」の順に選択）。

Avery Dennison の製品は、これらが販売されている地域の規則、法令に準拠するように製作され、必要に応じてこれをラベルに表示しています。Avery Dennison の明確な承認の無い変更、改造をした場合、ユーザーの方はその機器を使用する権限を失います。

- ◆ 製品上に表示の注意、指示事項は全て守ってください。
- ◆ Avery Dennison の製品はカバーをつけた状態でご使用ください。カバーを外して使用しますと、製品に損害を与え、人員に傷害をもたらすことがあります。
- ◆ 機器の開閉部には決してどのような物体も押し込まないでください。危険レベルのエネルギーが存在して、火災、感電、プリンターへの損害が生じる恐れがあります。
- ◆ 機器の開閉部を塞いだり覆ったりしないでください。
- ◆ 製品は放熱機器、温風口の近くに置くと、過熱する恐れがあります。
- ◆ Avery Dennison の製品は接地された中立線（直流電源製品では接地された帰還線）のある電源システムで使用するように製作されています。Avery Dennison 製品をこれ以外の種類の電源システムに接続すると、感電の恐れがあります。どのような電源があるのか不明な場合は、施設課長や資格のある電気工事に尋ねてください。
- ◆ 電源コードは製品の主な切断手段として機能します。電源コードはお近くの接地された電源出力に接続してください。製品から電源が取り除かれた場合には電源コードを接続しないでください。あなたのプリンタに電源コードを受け取らなかった場合は、お近くの電氣的要件に認定されているものについては、お近く Avery Dennison のオフィスにお問い合わせください。
- ◆ バッテリーで動作するデバイスの場合、バッテリーを取り外して切断してください。
- ◆ ディスプレーからの反射光でいららや不快感を催すことがあります。プリンターを動かすなどして、反射光を減らす工夫をしてください。
- ◆ バッテリーをゴミの中に投げ入れないでください。バッテリーは、地方条例に従ってリサイクルしてください。


#### ナイフに関する警告 (Tabletop 製品に取り付けられている場合)

 危険な可動部、指先などを近づけないでください。

#### Laser Safety (Handheld 製品に取り付けられている場合)

クラス II レーザーキャナーは低電力可視光ダイオードを使用します。太陽などの非常に明るい光源の場合と同様に、ユーザーは光線を直接見つめないようにしてください。クラス II レーザーへの瞬時の曝露が有害であると確認されていません。

## AVERY DENNISON® のリチウムイオン電池の使用とお手入れ方法

 **警告。** これらの説明を注意深くお読みください。これらの説明には、火災による**損傷や人身傷害のリスクを軽減するための重要なリチウムイオン電池の安全性情報**が含まれています。

### 概説

充電式リチウムイオン電池は信頼性の高い技術に基づいており、その使用と取り扱いには定期的なメンテナンスとケアを必要とし、過度の使用、誤用、乱用、または損傷した場合、火災や人身傷害のリスクがあります。本書のガイドラインを読み、それに従って、リチウムイオン電池を安全に使用して、最大の電池寿命を実現してください。

物理的損傷、電氣的乱用（短絡や過充電など）、および高温への曝露は有害であり、電池を過熱させる可能性があります。電池が損傷した場合、または電氣的乱用の対象となったり、高温になった場合は、ただちに使用を中止してその電池を廃棄してください。

リチウムイオン電池の一般的な推定寿命は、約 1～3 年、または 300～500 回の充電サイクルのいずれか早い方です。1 回の充電サイクルは、完全に充電されてから完全に放電され、再び完全に再充電されるまでの使用期間です。完全な充電サイクルを実行しないリチウムイオン電池の平均寿命としては

、1～3年を使用してください。リチウムイオン電池の使用状況を記録して、この平均寿命を超えるリチウムイオン電池は使用を中止してください。

充電式リチウムイオン電池は寿命が限られており、徐々に充電能力を失います。この充電能力の損失（経年劣化）は不可逆です。この電池が充電能力を失うにつれて、製品に電力を供給する時間（ランタイム）は短くなります。リチウムイオン電池は、使用していないときや保管中にゆっくりと放電（自己放電）し続けます。当初ペアリングされた、または推奨される充電器を使用して、この電池の充電状態を定期的に確認してください。

### **注意義務と取り扱い上の注意事項**

---

- 火災による損傷や人身傷害のリスクを減らすために、常にこれらの指示に従ってください。
- 電池を分解や破砕、破裂させないでください。
- 電池の外部接点をショートさせないでください。
- 電池を火や水中に廃棄しないでください。
- 電池を60℃（140°F）を超える温度にさらさないでください。
- この電池自体、またはこの電池が取り付けられている Avery Dennison®デバイスを過度の衝撃、振動、外力にさらさないでください。内部損傷を引き起こす可能性があります。
- 電池が損傷した場合、または電池を搭載したデバイスが損傷した場合は、それを使用しないでください。損傷した Avery Dennison®デバイスは、電池の損傷、短絡、またはその他の電池不具合を引き起こす可能性があります。
- 液漏れ電池を取り扱う場合は、手袋を着用してください。液漏れ電池は本書の廃棄・リサイクル情報に従って廃棄してください。
- 電池の電解液が目に入った場合は、目をこすらないでください。直ちに上下のまぶたを持ち上げて水で目を完全に洗い流します。これは15分以上、電解液の形跡がなくなるまで行います。医師の診断を受けてください。
- この電池は子供の手の届かないところに保管してください。

### **電池のメンテナンス**

---

新たにフル充電された電池がお使いの製品に電力を供給するランタイムを観察してメモしておきます。この新しい電池のランタイムは、旧式電池のランタイムと比較する基礎として使用します。お使いの電池のランタイムは、製品の構成と使用するアプリによって異なります。

- 電池の充電状態を定期的に確認してください。
- 推定寿命に近づいている電池は注意深く監視してください。
- 以下の条件/状態のいずれかに気付いた場合は、電池を新しいものに交換することを考慮してください。
  - 電池のランタイムが当初のランタイムの約80%を以下に低下している。
  - 電池の充電時間が大幅に増加している。
  - 電池が充電中または使用中に高温になる。

電池を長期間保管するか、使用しない場合は、必ず本書の保管手順に従ってください。

---

## 充電

常にお使いのAveryDennison®デバイスおよび/または電池充電器に同梱されている充電手順に従ってください。AveryDennison®リチウムイオン電池充電器のみを使用して電池を充電します。

---

## 保管

- 電池を製品から取り外して、製品とは別に保管します。
- 電池を保管する前に、充電容量の約50%まで充電または放電します。
- 電池は少なくとも6ヶ月に1回、充電容量の約50%まで充電します。電池残量確認時に残量がなくなっている場合は、電池が損傷していると判断する必要があります。その場合は、電池を充電したり、使用したりしないでください。その電池を新しい電池と交換します。
- この電池は5°C～25°C（41°Fから77°F）の温度、湿度40～85%RH（結露しないこと）で保管し、日光を避けてください。

👉 この電池は保管中に自己放電します。温度が高くなると（20°Cまたは77°Fを超えると）、この電池の保管寿命は短くなります。

---

## 輸送

リチウムイオン電池を輸送する前には、常に該当するすべての地域規制、国内規制、国際規制を確認してください。寿命末期の電池または損傷した電池の輸送は、場合によっては、明確に制限されたり、禁止されている場合があります。

---

## 廃棄とリサイクル

リチウムイオン電池は、国や地域によって異なる廃棄・リサイクル規制の対象となります。電池を廃棄する前には、必ず該当する規制を確認して、それに従ってください。詳しくは、米国およびカナダの Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>)、または最寄りの電池リサイクル組織にお問い合わせください。

多くの国では、電子機器の廃棄物を標準廃棄物容器に廃棄処分することを禁止しています。

電池回収容器には、放電した電池のみを入れてください。短絡を防ぐため、電池接点は電気テープまたはその他の承認されたカバーで覆ってください。

송신기 및 EMC 규정 준수 정보를 보려면 본 웹사이트 [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (Resources, Regulatory) 를 차례로 선택) 에서 해당 제품의 Regulatory Compliance Document (규정 준수 문서) 를 찾아 참조하십시오.

Avery Dennison 제품은 판매되는 지역의 규칙과 규정을 준수하도록 설계되었으며 필요에 따라 레벨이 부착됩니다.

Avery Dennison 장비에 대해 Avery

Dennison 에서 명시적으로 승인하지 않은 모든 변경 또는 개조는 장비를 동작하는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

- ◆ 제품에 표시된 모든 주의 사항과 지침을 준수하십시오.
- ◆ 올바른 위치에 있는 덮개 없이 Avery Dennison 제품을 사용하지 마십시오. 제품에 손상을 주거나 작업자의 부상을 유발할 수 있습니다.
- ◆ 장비의 열린 부분을 막거나 물건으로 덮지 마십시오.
- ◆ 장비의 열린 부분을 통해 어떠한 물체도 절대 밀어 넣지 마십시오. 위험한 에너지가 발생하여 화재, 전기쇼크 또는 프린터 손상을 유발할 수 있습니다.
- ◆ 제품을 난방기나 열 발생기 근처에 설치하지 마십시오. 이로 인해 제품이 과열될 수 있습니다.
- ◆ Avery Dennison 제품은 접지 중성점이 있는 전원 시스템과 함께 사용하도록 설계되었습니다 (DC 전원 제품을 위한 접지 위로). Avery Dennison 제품을 다른 유형의 전원 시스템에 연결하지 마십시오. 이로 인해 전기쇼크가 발생할 수 있습니다. 어떤 전원 공급 장치를 사용하고 있는 지 확실하지 않다면 시설 관리자나 자격이 있는 전기 기술자에게 문의하십시오.
- ◆ 당 신은 프린터에 전원 코드를 받지 못한 경우 해당 지역의 전기 요구 사항에 인증한 해당 지역의 Avery Dennison 사무실에 문의하십시오. 전원 공급 장치 제품에서 제거되었을 경우 전원 코드를 연결하지 마십시오.
- ◆ 배터리로 작동하는 장치의 경우, 연결을 해제하려면 배터리를 제거하십시오.
- ◆ 디스플레이에서 반사된 빛으로 인한 해상도가 낮아 불편함을 느낄 수 있습니다. 프린터를 이동하는 방식으로 반사를 최소화하는 절차를 수행하십시오.
- ◆ 배터리를 쓰레기통에 버리지 마십시오. 해당 국가 규정에 따라 재활용해야 합니다.


**나이프 경고 (테이블탑 제품용으로 설치된 경우)**

▲ 위험한 이동 부품. 손가락이나 기타 신체 부위를 가까이 대지 마십시오.

**레이저 안전 (핸드 헬드 제품용으로 설치된 경우)**

클래스 II 레이저 캐너는 저전력, 가시광선 다이오드를 사용합니다. 태양과 같은 밝은 광원과 마찬가지로, 광선 빔을 직접 쳐다보지 말아야 합니다. 클래스 II 레이저에 대한 일시적인 노출은 유해하지 않은 것으로 알려져 있습니다

**AVERY DENNISON® 리튬 이온 배터리 사용 및 관리 지침**

 **경고. 이 지침은 화재로 인한 손상 및 부상 위험을 줄이기 위한 배터리 관련 중요한 안전 정보를 포함하고 있으므로 주의 깊게 읽어주십시오.**

**개요**

리튬 이온 충전식 배터리는 사용 및 취급 시 일상적인 유지 관리가 필요한 안정적인 기술이며, 무리하게 사용하거나, 오남용 시 또는 손상될 경우 화재로 인한 손상 및 부상을 입을 수 있습니다. 리튬 이온 배터리를 안전하게 사용하고 배터리 수명을 최대로 늘리려면 이 문서의 가이드 라인을 읽고 따르십시오.

물리적으로 손상되거나, 전기를 과도하게 사용(예: 단락 및 과충전)하거나 고온에 노출되면 위험할 뿐 아니라 배터리가 과열될 수 있습니다. 배터리가 손상되었거나 전기를 과도하게 사용했거나 또는 온도가 급상승한 경우 배터리의 사용을 즉시 중지하고 폐기하십시오.

리튬 이온 배터리의 일반적인 예상 수명은 약 1~3년 또는 300~500회 충전 주기 중 먼저 발생하는 경우입니다. 1회 충전 주기는 완전히 충전된 상태에서 완전히 방전된 후 다시 완충된 상태에서 사용하는 기간입니다. 완전히 충전된 주기를 거치지 않는 배터리의 경우 예상 수명 기간은 1~3년입니다. 배터리 사용량을 기록하고 이 예상 수명을 초과하는 배터리는 사용하지 마십시오.

충전식 리튬 이온 배터리는 수명이 제한되어 있어 충전 용량이 점차 줄어듭니다. 이러한 용량 손실(노화)은 회복되지 않습니다. 배터리가 용량을 손실하면 제품에 전원을 공급하는 시간(작동 시간)이 줄어듭니다. 리튬 이온 배터리는 사용하지 않거나 보관 중에 지속적으로 서서히 방전(자체 방전)됩니다. 원래 동봉된 충전기 또는 권장 충전기를 사용하여 배터리의 충전 상태를 일상적으로 점검하십시오.

## 적절한 관리 및 취급 시 주의사항

---

- ◆ 화재로 인한 손상 및 부상 위험을 줄이려면 항상 다음 지침을 따르십시오.
- ◆ 배터리를 분해, 파손 또는 구멍을 뚫지 마십시오.
- ◆ 배터리의 외부 접점을 단락시키지 마십시오.
- ◆ 배터리를 불 속이나 물 속에 폐기하지 마십시오.
- ◆ 배터리를 60°C(140°F) 초과 온도에 노출시키지 마십시오.
- ◆ 내부 손상이 발생할 수 있으므로 배터리 또는 배터리가 설치된 Avery Dennison® 장치에 과도한 충격을 주거나 진동에 노출시키거나 또는 힘을 가하지 마십시오.
- ◆ 손상된 배터리나 배터리가 설치된 손상된 장치를 사용하지 마십시오. Avery Dennison® 장치가 손상될 경우 배터리 손상, 단락 또는 기타 배터리 오작동이 발생할 수 있습니다.
- ◆ 액체가 누출되는 배터리를 다룰 때는 장갑을 착용하십시오. 누출된 배터리는 본 문서의 폐기 및 재활용 정보에 따라 폐기하십시오.
- ◆ 배터리 액이 눈에 들어간 경우 눈을 비비지 마십시오. 즉시 위, 아래 눈꺼풀을 들어올려서 액체가 남아 있지 않을 때까지 15 분 동안 물로 철저히 눈을 씻어내십시오. 의사의 진료를 받으십시오.
- ◆ 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

## 배터리 유지 관리

---

완충된 새 배터리가 제품 전원을 공급하는 작동 시간을 관찰하고 기록해 두십시오. 이 새로운 배터리 작동 시간을 기준으로 구형 배터리의 작동 시간을 비교하십시오. 배터리 작동 시간은 제품의 구성과 사용하는 애플리케이션에 따라 달라집니다.

- ◆ 배터리의 충전 상태를 정기적으로 점검하십시오.
- ◆ 예상 수명이 거의 다 된 배터리를 주의 깊게 모니터링하십시오.
- ◆ 다음 조건 중 하나라도 해당되는 경우 새 배터리로 교체하는 것을 고려하십시오.
  - 배터리 작동 시간이 원래 작동 시간보다 약 80% 미만으로 떨어진 경우
  - 배터리 충전 시간이 눈에 띄게 증가한 경우
  - 배터리를 충전하거나 사용하는 중에 발열이 있는 경우

배터리를 장기간 보관하거나 사용하지 않는 경우, 본 문서의 보관 지침을 따르십시오.

## 충전

---

Avery Dennison® 장치 및/또는 배터리 충전기와 함께 제공된 충전 지침을 항상 따르십시오. Avery Dennison® 배터리 충전기 전용 배터리만 충전하십시오.

## 보관

---

- ◆ 배터리를 제거하여 제품과 별도로 보관하십시오.
- ◆ 배터리를 용량의 약 50%까지 충전하거나 방전한 다음에 보관하십시오.
- ◆ 최소 6 개월에 한 번씩 배터리를 용량의 약 50%까지 충전하십시오. 배터리 점검 시 잔량이 남아 있지 않으면 손상된 것으로 간주하십시오. 재충전하거나 사용하려고 하지 마십시오. 새 배터리로 교체하십시오.
- ◆ 배터리를 습도 40~85% RH(비응축) 온도 5°C~25°C(41°F~77°F)에서 보관하고 직사광선을 피하십시오.



배터리는 보관 중에 자체 방전됩니다. 온도가 높으면(20°C 또는 77°F 초과) 배터리 보관 수명이 줄어듭니다.

---

## 운 송

리튬이온 배터리를 운송하기 전에 항상 해당 지역, 국가 및 국제 규정을 모두 확인하십시오. 수명이 다하거나 손상된 배터리를 운송하는 것은 특정 상황에서는 특별히 제한되거나 금지될 수 있습니다.

---

## 폐 기 및 재 활용

리튬이온 배터리는 폐기 및 재활용 규정이 적용되며 국가 및 지역에 따라 다릅니다. 배터리를 폐기하기 전에 항상 해당 규정을 확인하고 준수하십시오. 미국 및 캐나다의 RBRC(Rechargeable Battery Recycling Corporation)(<https://www.call2recycle.org/>) 또는 현지 배터리 재활용 기관에 문의하십시오.

많은 국가에서 폐전자 기기를 일반 폐기물 용기에 담아서 폐기하는 것을 금지하고 있습니다.

방전된 배터리만 배터리 수거 용기에 넣으십시오. 배터리 연결 지점 위에 전기 테이프나 기타 승인된 덮개를 사용하여 단락을 방지하십시오.

Para obtener información acerca del transmisor y del cumplimiento con EMC, consulte el *Documento de cumplimiento de normativas* que encontrará en nuestro sitio web: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (seleccione Recursos y, a continuación, Normativas).

Los productos Avery Dennison están diseñados para cumplir con las reglas y normas de los lugares donde se venden y se etiquetarán según sea necesario. Cualquier tipo de cambio o modificación a los equipos de Avery Dennison que no estén expresamente aprobados por Avery Dennison podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

- ◆ Siga todas las precauciones e instrucciones marcadas en el producto.
- ◆ No opere los productos Avery Dennison sin las cubiertas en su lugar. Puede dañar al producto o provocar lesiones personales.
- ◆ Nunca inserte objetos de ningún tipo a través de sus aperturas. Puede haber energía peligrosa presente y provocar incendios, descargas eléctricas o daños a la impresora.
- ◆ No bloquee ni cubra las aberturas del equipo.
- ◆ No ubique el producto cerca de un radiador o registro de calor, esto podría hacer que el producto se sobrecaliente.
- ◆ Los productos Avery Dennison están diseñados para funcionar con sistemas eléctricos que tienen un neutro a tierra (retorno a tierra para productos accionados con CC). No conecte un producto Avery Dennison en ningún otro tipo de sistema eléctrico; esto podría provocar una descarga eléctrica. Comuníquese con el gerente de su instalación o con un electricista calificado si no está seguro de la fuente de alimentación que tiene.
- ◆ El cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión principal para el producto. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente cercana con conexión a tierra. No conecte el cable de alimentación cuando se haya retirado la fuente de alimentación del producto. Si usted no recibió un cable de alimentación con la impresora, póngase en contacto con su oficina local de Avery Dennison para que esté certificado para sus requisitos eléctricos locales.
- ◆ Para dispositivos que emplean una batería, extráigala para desconectarlo.
- ◆ La luz reflejada en la pantalla puede causar incomodidad. Tome medidas para minimizar el reflejo, como mover la impresora.
- ◆ No deseche las baterías con los residuos domésticos; recíclelas de acuerdo con la normativa local.

#### **ADVERTENCIA sobre la cuchilla (si instalado para productos de sobremesa)**

 Piezas móviles peligrosas. Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo alejados.

#### **Seguridad de Láser (si instalado para productos de mano)**

---


Los escáneres láser Clase II usan un diodo de luz visible de baja energía.

Al igual que con cualquier fuente de luz muy brillante, como la luz del sol, el usuario debe evitar permanecer directamente en el rayo de luz. No se sabe que la exposición momentánea al láser de Clase II sea dañina

#### **Seguridad de Batería (si instalado para productos portátiles y de mano)**

---

La batería se debe cargar *solo* con el cargador 9462, 9465 o 6054/6055; es posible que la batería explote si se carga en otro cargador.

-  **No** desarme la batería, no permita que haga cortocircuito, no la someta a temperaturas superiores a los 80°C ni la incinere, pues puede explotar.
- ◆ Antes de utilizar la batería, debe cargarla. Para lograr una duración óptima de la batería, cárguela en los tres primeros meses a contar de su recepción. Cuando vaya a guardar la impresora durante un mes o por más tiempo, saque la batería de la impresora.
- ◆ La temperatura óptima de almacenamiento de la batería es entre 50°F a 73°F (10°C a 23°C), con un máximo de 104°F (40°C). La batería puede perder su capacidad de carga de manera permanente si se almacena a temperaturas inferiores a 32°F (0°C) o superiores a 104°F (40°C). Para obtener la mayor duración de la batería, debe guardarla en un lugar fresco y seco.
- ◆ La temperatura operativa para la batería es de 40°F a 110°F (4°C a 43°C). La temperatura de carga recomendada es de 68°F a 77°F (20°C a 25°C).
- ◆ **No** permita que la batería toque objetos de metal; no utilice una batería con una cubierta agrietada ni permita que la batería se humedezca.


Voor informatie over de zender en EMC-naleving, wordt u verwezen naar *Regulatory Compliance Document* op onze website: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (selecteer Resources, vervolgens Regulatory).

Producten van Avery Dennison zijn ontwikkeld in overeenstemming met de regels en voorschriften in de landen waarin ze worden verkocht, en zijn gelabeld volgens de voorschriften. Alle veranderingen of wijzigingen aan apparatuur van Avery Dennison die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Avery Dennison kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken tenietdoen.

- ♦ Volg alle voorzorgsmaatregelen en instructies op het product.
- ♦ Gebruik producten van Avery Dennison niet zonder dat de afdekkingen op hun plaats zitten. Als u dit wel doet, kan het product beschadigd raken of kunt u persoonlijk letsel oplopen.
- ♦ Duw nooit voorwerpen door de openingen in de apparatuur. Er kan gevaarlijke energie aanwezig zijn, die brand, elektrische schokken of schade aan de printer kan veroorzaken.
- ♦ Blokkeer of bedek de openingen in de apparatuur niet.
- ♦ Zet het product niet in de buurt van een verwarming of kachel; hierdoor kan het product oververhit raken.
- ♦ Producten van Avery Dennison zijn ontwikkeld om te werken op elektrische voedingsbronnen die geaard zijn (geaarde retour voor DC-aangedreven producten). Sluit een Avery Dennison product nooit aan op enig ander type voedingssysteem; dit kan een elektrische schok veroorzaken. Neem contact op met uw elektriciteitsbedrijf of met een bevoegde elektricien als u niet zeker weet wat voor netvoeding u heeft.
- ♦ Het netsnoer dient als de primaire ontkoppeling van het product. Steek het netsnoer in een nabijgelegen geaard stopcontact. Sluit het netsnoer niet aan als de voedingsbron uit het product is verwijderd. Als er geen netsnoer bij uw printer is geleverd, neemt u contact op met een lokale vestiging van Avery Dennison voor een netsnoer dat is goedgekeurd volgens de plaatselijk geldende elektrische vereisten.
- ♦ Verwijder bij apparatuur die op batterijen werkt, de batterij.
- ♦ Weerspiegeld licht van het display kan irritatie of ongemak veroorzaken. Neem maatregelen om het licht zo beperkt mogelijk te houden, bijvoorbeeld door de printer te verplaatsen.
- ♦ Gooi batterijen niet in de prullenbak; recycle ze volgens de lokaal geldende regelgeving.

---

### **Waarschuwing mes (indien geïnstalleerd voor desktop producten)**

 Gevaarlijke bewegende delen. Houd vingers en overige lichaamsdelen buiten bereik.

---

### **Laserveiligheid (indien geïnstalleerd voor in de hand te houden producten)**

Klasse II-laserscanners gebruiken een laag vermogen, zichtbare lichtdiode. Net als bij andere zeer heldere lichtbronnen, zoals de zon, dient de gebruiker niet rechtstreeks in de lichtstraal te kijken. Van kortstondige blootstelling aan de klasse II-laser is niet bekend dat dit schadelijk is.

### **Batterijveiligheid (indien geïnstalleerd voor draagbare en in de hand te houden producten)**

-  De batterij mag *alleen* worden opgeladen met een 9462-, 9465- of 6054/6055-lader; bij gebruik van een andere lader kan de batterij ontploffen.
- Demonteer of ontbrand de batterij **niet**, maak **geen** kortsluiting en verwarm deze **niet** boven de 80°C; de batterij kan ontploffen.
- ♦ De batterij moet voor gebruik worden opgeladen. Voor een optimale levensduur van de batterij, dient u de batterij binnen drie maanden na ontvangst op te laden. Haal de batterij uit de printer als de printer langer dan een maand wordt opgeslagen.
- ♦ De optimale opslagtemperatuur voor de batterij is 10°C tot 23°C (50°F tot 73°F), met een maximum van 40°C (104°F). De batterij kan het laadvermogen voorgoed verliezen bij een opslagtemperatuur onder 0°C (32°F) of boven 40°C (104°F). Voor de langste levensduur dient de batterij op een koele, droge locatie te worden opgeslagen.
- ♦ De bedrijfstemperatuur van de batterij is 4°C tot 43°C (40°F tot 110°F). De aanbevolen laadtemperatuur is 20°C tot 25°C (68°F tot 77°F).
- ♦ Laat de batterij geen contact maken met metalen voorwerpen; gebruik geen batterij met gebarsten behuizing en geen vochtige batterij.




Informacje dotyczące zgodności elektromagnetycznej oraz zgodności nadajnika z przepisami znaleźć można w *Dokumentacie potwierdzającym zgodność z przepisami* sporządzonym dla posiadanego przez Państwa urządzenia i dostępnym na naszej stronie internetowej: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (wybrać zakładkę Resources (Zasoby), a następnie Regulatory (Informacje dotyczące zgodności z przepisami)).

Produkty marki Avery Dennison są projektowane w taki sposób, aby spełniały wymogi określone w przepisach i regulacjach obowiązujących w krajach, w których są sprzedawane i opatrywane są stosownymi oznaczeniami. Wszelkie zmiany lub modyfikacje wprowadzone w obrębie urządzeń marki Avery Dennison bez wyraźnego zezwolenia firmy Avery Dennison mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

- ◆ Przestrzegać wszelkich ostrzeżeń i zaleceń umieszczonych na produkcie.
- ◆ Nie używać urządzeń Avery Dennison bez zamontowanych pokryw. Mogłoby to spowodować uszkodzenie samego produktu lub obrażenia u osób.
- ◆ Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów przez otwory znajdujące się w urządzeniach. Mogą one pozostawać pod niebezpiecznym napięciem i mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie drukarki.
- ◆ Nigdy nie blokować ani nie zakrywać żadnych otworów w urządzeniach.
- ◆ Nie umieszczać urządzenia w pobliżu grzejnika lub źródła ciepła, gdyż mogłoby to spowodować jego przegrzanie.
- ◆ Urządzenia marki Avery Dennison przeznaczone są do eksploatacji z systemami zasilania posiadającymi uziemiony przewód zerowy (uziemiony przewód powrotny w przypadku urządzeń zasilanych prądem stałym). Nie podłączać urządzenia Avery Dennison do systemu zasilającego jakiegokolwiek innego typu, gdyż mogłoby to spowodować porażenie prądem. W przypadku braku informacji co do rodzaju zasilania należy się skontaktować z kierownikiem zakładu lub wykwalifikowanym elektrykiem.
- ◆ Przewód zasilający służy do podłączania i odłączania urządzenia do/od zasilania. Należy go podłączyć do uziemionego gniazdka znajdującego się jak najbliżej urządzenia. Nie podłączać przewodu zasilającego do gniazdka, gdy urządzenie zostało odcięte od zasilania. Jeżeli do Państwa drukarki nie dołączono przewodu zasilającego, należy się skontaktować z miejscowym przedstawicielem firmy Avery Dennison w celu otrzymania atestowanego przewodu zgodnego z miejscowymi wymogami elektrycznymi.
- ◆ W przypadku urządzeń na baterie w celu odłączenia drukarki od zasilania należy z niej wyjąć baterię.
- ◆ Światło odbijane przez wyświetlacz może powodować uciążliwość lub dyskomfort. W celu zminimalizowania odbijania światła należy powziąć odpowiednie działania, takie jak przemieszczenie drukarki.
- ◆ Nie wyrzucać baterii do kosza; należy je poddać recyklingowi zgodnie z miejscowymi przepisami.

### **Ostrzeżenie dotyczące noża (jeżeli jest on zainstalowany w urządzeniu typu tabletop)**

 Niebezpieczne ruchome części. Trzymać palce i inne części ciała z daleka.

### **Bezpieczeństwo lasera (jeżeli jest on zainstalowany w urządzeniu ręcznym)**

W skanerach laserowych klasy II wykorzystywana jest niska moc i dioda emitująca widoczne światło. Podobnie jak w przypadku innych źródeł bardzo jasnego światła, użytkownik nie powinien się bezpośrednio wpatrywać w wiązkę laserową. Nie są znane żadne informacje o szkodliwości chwilowego narażenia na działanie lasera klasy II

## **AVERY DENNISON® INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI BATERII LITOWO-JONOWEJ**



**OSTRZEŻENIE. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję; zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii, które zmniejszają ryzyko pożaru i obrażeń.**

### **Informacje ogólne**

Baterie litowo-jonowe stanowią niezawodną technologię wymagającą rutynowej konserwacji oraz ostrożności w użytkowaniu i obsłudze, która może stwarzać ryzyko pożaru i obrażeń w przypadku nadmiernego użytkowania, niewłaściwego użytkowania, nadużywania lub uszkodzenia. Aby bezpiecznie używać baterii litowo-jonowych i osiągnąć maksymalną żywotność baterii, należy przeczytać wskazówki zawarte w tym dokumencie i należy ich przestrzegać.

Uszkodzenia fizyczne, nadużycia elektryczne (takie jak zwarcia i przeładowanie) oraz wystawienie na działanie podwyższonej temperatury są niebezpieczne i mogą spowodować przegrzanie baterii. Należy niezwłocznie zaprzestać używania i wyrzucić każdą baterię, która została uszkodzona lub była narażona na nadużycia elektryczne lub działanie wysokich temperatur.

Typowy szacowany okres eksploatacji baterii litowo-jonowej wynosi od jednego do trzech lat lub od 300 do 500 cykli ładowania, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Jeden cykl ładowania to okres użytkowania liczony od

pełnego naładowania do pełnego rozładowania i ponownego pełnego naładowania. W przypadku baterii, które nie przechodzą pełnych cykli ładowania, jako przewidywaną żywotność należy przyjąć okres od jednego do trzech lat. Należy prowadzić rejestr zużycia baterii i wycofać z użytku baterie, których żywotność przekracza tę wartość.

Baterie litowo-jonowe mają ograniczoną żywotność i stopniowo tracą zdolność do utrzymywania ładunku. Ta utrata zdolności utrzymywania ładunku (starzenie się) jest nieodwracalna. W miarę jak bateria traci zdolność do utrzymywania ładunku, skróceniu ulega czas, przez jaki będzie zasilac produkt (czas pracy). Baterie litowo-jonowe ulegają powolnemu rozładowaniu (samoczynnemu rozładowaniu), gdy nie są używane lub gdy są przechowywane. Należy regularnie sprawdzać stan naładowania baterii za pomocą oryginalnie sparowanych lub zalecanych ładowarek.

### **Należyta ostrożność i środki ostrożności przy obchodzeniu się z produktem**

---

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i obrażeń, należy zawsze przestrzegać niniejszych instrukcji.
- Nie demontować, zginać ani nie przebijać baterii.
- Nie zwierać zewnętrznych styków baterii.
- Nie wyrzucać baterii do ognia lub wody.
- Nie należy wystawiać baterii na działanie temperatur przekraczających 60 °C (140 °F).
- Unikać wystawiania baterii lub urządzenia Avery Dennison® w którym jest ona zainstalowana, na nadmierne wstrząsy, wibracje lub siłę, gdyż może to spowodować uszkodzenie wewnętrzne.
- Nie należy używać uszkodzonej baterii lub uszkodzonego urządzenia, w którym zainstalowana jest bateria. Uszkodzenie urządzenia Avery Dennison® może spowodować uszkodzenie baterii, zwarcie lub inne nieprawidłowe działanie baterii.
- Podczas obchodzenia się z bateriami, z których wycieka płyn, należy nosić rękawice ochronne. Wyciekającą baterię należy utylizować zgodnie z informacjami dotyczącymi utylizacji i recyklingu zawartymi w niniejszym dokumencie.
- W przypadku kontaktu oczu z płynem z baterii nie pocierać oczu. Należy niezwłocznie dokładnie przemywać oczy wodą przez co najmniej 15 minut, unosząc górną i dolną powiekę, dopóki nie znikną pozostałości płynu. Zasięgnąć porady lekarskiej.
- Przechowywać baterię poza zasięgiem dzieci.

### **Konserwacja baterii**

---

Sprawdź i zanotować czas działania urządzenia, jaki zapewnia mu nowa, w pełni naładowana bateria. Czas pracy nowej baterii należy wykorzystać jako podstawę do porównania czasów pracy starszych baterii. Czas pracy na baterii zależy od konfiguracji produktu i używanych aplikacji.

- Należy regularnie sprawdzać stan naładowania baterii.
- Ostrożnie monitorować baterie, których żywotność dobiega końca.
- Należy rozważyć wymianę baterii na nową w przypadku stwierdzenia któregokolwiek z poniższych warunków:
  - Czas pracy na baterii spada poniżej około 80% pierwotnego czasu pracy.
  - Czas ładowania baterii ulega znacznemu wydłużeniu.
  - Podczas ładowania lub użytkowania bateria jest gorąca.

Jeżeli bateria jest przechowywana lub pozostaje nieużywana przez dłuższy czas, należy przestrzegać instrukcji dotyczących przechowywania zawartych w niniejszym dokumencie.

## **Ładowanie**

---

Należy zawsze przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji ładowania dostarczonej wraz z urządzeniem Avery Dennison® i/lub ładowarką baterii. Do ładowania baterii należy używać wyłącznie ładowarek Avery Dennison®.

## **Przechowywanie**

---

Wyjąć baterię i przechowywać ją oddzielnie od produktu.

Przed przechowywaniem należy naładować lub rozładować baterię do około 50% jej pojemności.

Co najmniej raz na sześć miesięcy należy naładować baterię do około 50% jej pojemności. Jeżeli w momencie sprawdzania bateria nie jest naładowana, należy ją uznać za uszkodzoną. Nie należy próbować jej naładować lub używać. Należy ją wymienić na nową baterię.

Baterię należy przechowywać w temperaturze od 5°C do 25°C (od 41 °F do 77 °F), w przedziale wilgotności względnej 40~85% WW (bez skraplania) i nie należy jej wystawiać na działanie światła słonecznego.



Podczas przechowywania bateria samoczynnie się rozładowuje. Wyższe temperatury (powyżej 20 °C lub 77 °F) skracają czas przechowywania baterii.

## **Transport**

---

Przed transportem baterii litowo-jonowej należy zawsze sprawdzić wszystkie obowiązujące przepisy lokalne, krajowe i międzynarodowe. Transport wycofanych z eksploatacji lub uszkodzonych baterii może być w pewnych przypadkach ograniczony lub zabroniony.

## **Utylizacja i recykling**

---

Baterie litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym utylizacji i recyklingu, które różnią się w zależności od kraju i regionu. Przed zutylizowaniem baterii należy zawsze sprawdzić obowiązujące przepisy i należy ich przestrzegać. Skontaktować się z firmą Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>) w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie lub z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem baterii.

Wiele krajów zabrania wyrzucania zużytego sprzętu elektronicznego do standardowych pojemników na odpady.


Do pojemnika na zużyte baterie należy wrzucać wyłącznie rozładowane baterie. Użyć taśmy izolacyjnej lub innej zatwierdzonej osłony na punktach podłączenia baterii, aby zapobiec zwarciom.

Para obter informações regulamentares sobre o transmissor e a conformidade EMC, consulte o *Documento de conformidade regulamentar* do produto no nosso website: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (selecione Recursos, de seguida, Regulamentar).

Os produtos Avery Dennison são concebidos em conformidade com as normas e regulamentações nos locais nos quais são vendidos, e serão etiquetados consoante necessários. Quaisquer alterações ou modificações ao equipamento Avery Dennison não expressamente aprovadas pela Avery Dennison poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

- ◆ Siga todas as precauções e instruções marcadas no produto.
- ◆ Não utilize produtos Avery Dennison sem as tampas devidamente colocadas. Poderá danificar o produto ou causar ferimentos.
- ◆ Nunca empurre objectos de qualquer tipo através das aberturas no equipamento. Poderá estar presente energia perigosa e provocar um incêndio, choque eléctrico ou danos na impressora.
- ◆ Não bloqueie nem cubra as aberturas do equipamento.
- ◆ Não coloque o produto junto a um radiador ou boca de ar quente, tal poderá causar o sobreaquecimento do produto.
- ◆ Os produtos Avery Dennison são concebidos para funcionarem com sistemas de alimentação com neutro ligado à terra (retorno ligado à terra para produtos de alimentação CC). Não ligue um produto Avery Dennison a qualquer outro tipo de sistema de alimentação; tal poderá causar choque eléctrico. Contacte o gestor das instalações ou um electricista qualificado caso não tenha a certeza da fonte de alimentação de que dispõe.
- ◆ O cabo de alimentação funciona como desacoplamento primário para o produto. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica com terra que se encontre próxima. Não ligue o cabo de alimentação quando a fonte de alimentação tiver sido retirada do produto. Se você não receber um cabo de alimentação com a impressora, contate o escritório local da Avery Dennison para aquele que é certificado para suas necessidades eléctricas locais.
- ◆ Para dispositivos a bateria, retire a bateria para desligar.
- ◆ A luz reflectida do ecrã poderá incomodar ou causar desconforto. Adopte medidas para minimizar o encandeamento, como mover a impressora.
- ◆ Não coloque as baterias no lixo, recicle-as de acordo com os regulamentos locais.

#### **Lâmina AVISO (se instalado para produtos de secretária)**

 Peças móveis perigosas. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastados.

#### **Segurança relativa ao laser (se instalada para produtos portáteis)**

Os scanners a laser Classe II utilizam um diodo de luz visível de baixa potência. À semelhança de qualquer fonte luminosa muito intensa, como por exemplo o sol, o utilizador deve evitar olhar directamente para o feixe de luz. A exposição momentânea ao laser Classe II não é reconhecida como sendo nociva.

## **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA AVERY DENNISON® PARA A BATERIA DE IÕES DE LÍTIO**



**AVISO. Leia atentamente estas instruções; incluem informações importantes de segurança da bateria para reduzir o risco de danos por incêndio e ferimentos pessoais.**

### **Visão geral**

As baterias recarregáveis de iões de lítio são uma tecnologia fiável que exigem manutenção de rotina e cuidados na utilização e no manuseamento e poderão representar um risco de danos por incêndio e ferimentos pessoais se utilizadas excessivamente, incorretamente, abusadas ou danificadas. Leia e siga as diretrizes neste documento para utilizar baterias de iões de lítio de forma segura e obter um tempo de vida útil máximo da bateria.

Os danos físicos, o abuso eléctrico (tais como curtos-circuitos e sobrecarregamento) e a exposição a temperatura elevada são perigosos e poderão causar o sobreaquecimento da bateria. Pare imediatamente a utilização e elimine qualquer bateria que tenha sido danificada ou submetida a abusos eléctricos ou temperatura elevada.

A típica vida útil estimada de uma bateria de iões de lítio é cerca de um a três anos ou 300 a 500 ciclos de carga, o que ocorrer primeiro. Um ciclo de carga é um período de utilização de totalmente carregada a totalmente descarregada e novamente totalmente carregada. Utilize uma esperança de vida útil de um a três anos para as baterias que não são submetidas a ciclos

de carga completos. Mantenha um registo da utilização da bateria e remova do serviço as baterias que excedam esta esperança de vida.

As baterias de íões de lítio recarregáveis têm uma vida útil limitada e irão perder gradualmente a capacidade de reter uma carga. Esta perda de capacidade (desgaste) é irreversível. À medida que a bateria perde capacidade, o período de tempo que irá alimentar o produto (autonomia) diminui. As baterias de íões de lítio continuam a descarregar lentamente (auto-descarga) quando não estão em utilização ou durante o armazenamento. Verifique rotinamente o estado da carga da bateria utilizando o carregador original ou um recomendado.

### **Devido cuidado e precauções de manuseamento**

---

- ♦ Para reduzir o risco de danos por incêndio e ferimentos pessoais, cumpra sempre estas instruções.
- ♦ Não desmonte, esmague nem perfure uma bateria.
- ♦ Não coloque os contactos externos de uma bateria em curto-circuito.
- ♦ Não exponha uma bateria a fogo ou água.
- ♦ Não exponha uma bateria a temperaturas superiores a 60 °C.
- ♦ Evite expor a bateria ou o dispositivo da Avery Dennison® no qual está instalada a choques excessivos, vibrações ou força uma vez que isto pode causar danos internos.
- ♦ Não utilize uma bateria danificada ou um dispositivo danificado no qual a bateria está instalada. Os danos no dispositivo Avery Dennison® poderão resultar em danos na bateria, curtos-circuitos ou outras avarias na bateria.
- ♦ Use luvas para manusear qualquer bateria que tenha uma fuga. Elimine a bateria com fuga de acordo com as informações de Eliminação e reciclagem neste documento.
- ♦ Em caso de contacto do líquido da bateria com os olhos, não esfregue os olhos. Lave imediatamente os olhos com água durante, no mínimo, 15 minutos, levantando as pálpebras superiores e inferiores, até não restarem vestígios do líquido. Consulte um médico.
- ♦ Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.

### **Manutenção da bateria**

---

Observe e anote a autonomia que uma bateria nova totalmente carregada proporciona de alimentação do produto. Utilize a autonomia desta bateria nova como uma base para comparar com as autonomias das baterias mais antigas. A autonomia da sua bateria irá variar consoante a configuração do produto e as aplicações em que o utiliza.

- ♦ Verifique regularmente o estado da carga da bateria.
- ♦ Monitorize atentamente as baterias que se aproximam do final da vida útil estimada.
- ♦ Considere substituir a bateria por uma nova se reparar numa das seguintes condições:
  - A autonomia da bateria desce abaixo de cerca de 80% da autonomia original.
  - O tempo de carga da bateria aumenta significativamente.
  - A bateria fica quente durante o carregamento ou a utilização.

Se a bateria for armazenada ou não for utilizada durante um longo período de tempo, certifique-se de que cumpre as instruções de armazenamento neste documento.

## **Carregamento**

---

Siga sempre as instruções de carregamento fornecidas com o dispositivo e/ou carregador da bateria da Avery Dennison®. Carregue baterias utilizando apenas carregadores de bateria da Avery Dennison®.

## **Armazenamento**

---

- Remova a bateria e armazene-a separadamente do produto.
- Carregue ou descarregue a bateria a aproximadamente 50% da capacidade antes do armazenamento.
- Carregue a bateria a aproximadamente 50% da capacidade, no mínimo, uma vez a cada seis meses. Se a bateria não tiver carga restante quando a verifica, considere que pode estar danificada. Não tente recarregá-la nem utilizá-la. Substitua-a por uma bateria nova.
- Armazene a bateria a temperaturas entre 5°C e 25°C com humidade 40~85% HR (sem condensação) e evite a luz solar.



A bateria auto-descarrega durante o armazenamento. As temperaturas superiores (acima de 20 °C) reduzem a vida útil de armazenamento da bateria.

## **Transporte**

---

Cumpra sempre todos os regulamentos locais, nacionais e internacionais aplicáveis antes de transportar uma bateria de íões de lítio. Transportar uma bateria em fim de vida útil ou danificada poderá, em determinados casos, ser especificamente limitado ou proibido.

## **Eliminação e reciclagem**

---

As baterias de íões de lítio estão sujeitas a regulamentos de eliminação e reciclagem que variam consoante o país e a região. Verifique e cumpra sempre os regulamentos aplicáveis antes de eliminar qualquer bateria. Contacte a Empresa de Reciclagem de Baterias Recarregáveis (<https://www.call2recycle.org/>) para os E.U.A. e Canadá ou a sua organização local de reciclagem de baterias.

Muitos países proíbem a eliminação de resíduos de equipamento eletrónico em recipientes para lixo normal.

Coloque apenas baterias descarregadas num recipiente de recolha de baterias. Utilize fita isoladora ou outra cobertura aprovada sobre os pontos de ligação da bateria para evitar curtos-circuitos.

Нормативная информация по передаче и электромагнитной совместимости, см. документ *Regulatory Compliance Document* (Нормативная информация по совместимости), имеющийся на нашем веб-сайте: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (выберите Resources, затем Regulatory).

- ♦ Продукция компании "Avery Dennison" спроектирована с учетом удовлетворения правил норматива, действующего в странах, где осуществляется ее продажа, и помечена соответствующим ярлыком. Любые изменения, внесенные в оборудование компании "Avery Dennison" без разрешения могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.
- ♦ Соблюдайте все указания и предупреждения, написанные на изделии.
- ♦ Не используйте оборудование компании "Avery Dennison" при отсутствии этикетки об избежании повреждения самого оборудования или увечья людей.
- ♦ Не ставьте вблизи каких-либо предметов отверстия оборудования. Наличие опасного напряжения может стать причиной пожара, поражения электрическим током, а также повреждения принтера.
- ♦ Не закрывайте отверстия оборудования.
- ♦ Не устанавливайте изделия возле радиатора или нагревательного устройства во избежание их перегрева.
- ♦ Продукты компании "Avery Dennison" предназначены для питания от электрических сетей с заземленной нейтралью (с заземленным обратным проводом в случае продуктов с питанием от сетей постоянного тока). Не подключайте продукты компании "Avery Dennison" к электрическим системам другого типа. Это может привести к электрошоку. Обращайтесь к вашему офис менеджеру или к квалифицированному электрику, если вы не знаете, какое напряжение имеется в вашей электрической сети.
- ♦ Электрический шнур служит основным средством отсоединения продукта. Включите электрический шнур в ближайшую заземленную розетку. Не подключайте электрический шнур, если прибор был выключен. Если вы не получили шнур питания принтера, обратитесь в местный офис компании Avery Dennison для того, который сертифицирован на местную электрическую требованиям.
- ♦ Чтобы отключить устройство, работающее от аккумуляторной батареи, извлеките батарею.
- ♦ Блики от дисплея могут вызывать раздражение или дискомфорт. Предпримите определенные действия, чтобы уменьшить блики, например, передвиньте принтер.
- ♦ Не выбрасывайте аккумуляторы в мусор, их утилизация должна соответствовать местным требованиям.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ о наличии ножа (если установлено для настольных изделий)**

- ▲ Опасные подвижные детали. Держите пальцы вдали от этого места.

#### **Меры безопасности при работе с лазерами (если установлено для переносных изделий)**

Сканеры класса II используют маломощный диод видимого спектра излучения. Аналогично всем источникам яркого света, как солнце, например, рекомендуется пользователю не смотреть прямо в луч. Кратковременное облучение лазером класса II не является опасным

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ ЗА ЛИТИЙ-ИОННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ AVERY DENNISON®**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Внимательно изучите данные инструкции — в них содержится важная информация по технике безопасности при работе с аккумуляторной батареей, которая позволяет снизить риск возгорания и травмирования.**

### **Обзор**

Литий-ионные аккумуляторные батареи — это надежная технология, которая требует регулярного технического обслуживания и ухода за ней. С ними связан риск возгорания и травмирования людей при слишком интенсивном использовании, неправильном использовании, эксплуатации с нарушением правил и норм или при их повреждении. Прочтите инструкции, приведенные в этом документе, и соблюдайте их для обеспечения безопасного использования литий-ионных аккумуляторов и максимального срока их службы.

Физическое повреждение, нарушение работы электрической системы (например, короткое замыкание или избыточная зарядка) и воздействие повышенной температуры представляют опасность и могут привести к перегреву аккумулятора. Немедленно прекратите работу и удалите поврежденные или подвергшиеся электрической перегрузке или перегреву аккумуляторные батареи.

Обычно срок службы литий-ионного аккумулятора составляет от одного года до трех лет или от 300 до 500 циклов зарядки в зависимости от того,

что наступит раньше. Один цикл зарядки — это период использования аккумуляторной батареи от полностью заряженного до полностью разряженного и снова до полностью заряженного состояния. Для аккумуляторных батарей, которые работают по неполным циклам зарядки, срок эксплуатации может составлять от одного года до трех–четырёх лет. Ведите журнал использования аккумуляторных батарей и выводите из эксплуатации аккумуляторные батареи, срок службы которых истек.

Срок службы перезаряжаемых литий-ионных аккумуляторных батарей ограничен, их способность держать заряд постепенно снижается. Эта потеря емкости (старение) необратима. По мере снижения емкости аккумуляторной батареи время, в течение которого она обеспечивает питание устройства (время работы), сокращается. Литий-ионные аккумуляторы медленно разряжаются (саморазряд), когда они не используются или находятся на хранении. Регулярно проверяйте уровень заряда аккумуляторной батареи с помощью исходно подключенных или рекомендованных зарядных устройств.

### **Должная тщательность и меры предосторожности при обращении**

---

- Чтобы снизить риск возгорания и травмирования, всегда следуйте этим инструкциям.
- Не разбирайте, не разрушайте и не прокалывайте аккумуляторную батарею.
- Не замыкайте внешние контакты аккумуляторной батареи.
- Не бросайте аккумуляторную батарею в огонь или воду.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию температур выше 60 °C (140 °F).
- Не допускайте воздействия на аккумуляторную батарею или устройство Avery Dennison®, в котором она установлена, сильных ударов, вибрации или избыточных усилий, так как это может привести к ее внутреннему повреждению.
- Не используйте поврежденную аккумуляторную батарею или поврежденное устройство, в котором установлена аккумуляторная батарея. Повреждение устройства Avery Dennison® может привести к повреждению аккумуляторной батареи, коротким замыканиям или другим неисправностям аккумуляторной батареи.
- Надевайте перчатки при обращении с протекающими аккумуляторными батареями. Утилизируйте протекающую аккумуляторную батарею в соответствии с информацией по утилизации и переработке, содержащейся в данном документе.
- При попадании электролита в глаза не трите их. Немедленно промойте глаза водой в течение не менее 15 минут, поднимая верхнее и нижнее веко, пока не останутся никаких следов электролита. Обратитесь за медицинской помощью.
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.

### **Техническое обслуживание аккумуляторной батареи**

---

Измерьте время работы новой полностью заряженной аккумуляторной батареи при использовании устройства и запишите его. Для сравнения со временем работы старых аккумуляторных батарей используйте продолжительность работы новой аккумуляторной батареи. Время работы аккумуляторной батареи зависит от конфигурации устройства и используемых приложений.

- Регулярно проверяйте уровень заряда аккумуляторной батареи.
- Внимательно следите за аккумуляторными батареями, ожидаемый срок службы которых приближается к концу.
- Замените аккумуляторную батарею на новую при обнаружении одного из следующих признаков:



- Время работы аккумуляторной батареи снижается более чем на 80 % относительно времени ее работы в новом состоянии.
- Время зарядки аккумуляторной батареи значительно увеличивается.
- Аккумуляторная батарея нагревается во время зарядки или использования.

Если аккумуляторная батарея хранится или не используется в течение длительного периода времени, следуйте инструкциям по хранению, приведенным в данном документе.

## **Зарядка**

---

Всегда соблюдайте инструкции по зарядке, прилагаемые к устройству Avery Dennison® и (или) к зарядному устройству. Заряжайте аккумуляторные батареи только с помощью зарядных устройств Avery Dennison®.

## **Хранение**

---

- Извлеките аккумуляторную батарею и поместите ее на хранение отдельно от устройства.
- Перед хранением зарядите или разрядите аккумуляторную батарею примерно до 50 % от ее емкости.
- Заряжайте аккумуляторную батарею приблизительно до 50 % от ее емкости не реже одного раза в шесть месяцев. Если аккумуляторная батарея оказывается разряженной при проверке, ее следует считать поврежденной. Не пытайтесь зарядить аккумуляторную батарею или использовать ее. Замените ее на новую аккумуляторную батарею.
- Храните аккумуляторную батарею при температуре от 5 до 25 °C (от 41 до 77 °F) при относительной влажности от 40 до 85 % (без конденсации) и не допускайте попадания на нее солнечного света.



Аккумуляторная батарея самостоятельно разряжается во время хранения. Высокая температура (выше 20 °C или 77 °F) сокращает срок хранения аккумуляторной батареи.

## **Транспортировка**

---

Перед транспортировкой литий-ионного аккумулятора обязательно ознакомьтесь со всеми действующими местными, национальными и международными правилами. В некоторых случаях транспортировка аккумуляторной батареи с истекшим сроком годности или с повреждениями может быть ограничена или запрещена.

## **Утилизация и переработка**

---

Литий-ионные аккумуляторные батареи подлежат утилизации и переработке в соответствии с нормативами, которые отличаются в зависимости от страны и региона. Перед утилизацией аккумуляторной батареи обязательно ознакомьтесь с действующими нормативами и соблюдайте их. Обратитесь в компанию по утилизации аккумуляторных батарей Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>) в США и Канаде или в местную организацию по утилизации аккумуляторных батарей.

Во многих странах запрещено выбрасывать электронное оборудование в стандартные мусоросборные контейнеры.


Выбрасывайте разряженные аккумуляторные батареи только в контейнер для сбора аккумуляторных батарей. Для предотвращения короткого замыкания используйте изоляционную ленту или другое подходящее средство, чтобы закрыть места контакта аккумуляторной батареи.

Да бисте добили информације о прописима за предајник и ЕМК усаглашеност, погледајте *Документ о усаглашености са прописима* за ваш производ који можете пронаћи на веб-сајту: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (изаберите „Resources“ (Ресурси), а затим „Regulatory“ (Прописи)).

Производи компаније Avery Dennison су направљени да буду усаглашени са правилима и прописима на локацијама на којима се продају и биће одговарајуће означени. Свака измена или модификација опреме компаније Avery Dennison коју није изричито одобрила компанија Avery Dennison може да поништи корисничко овлашћење да користи опрему.

- ♦ Пратите све мере предострожности и упутства означена на производу.
- ♦ Немојте користити производе компаније Avery Dennison ако поклопци нису на свом месту. То може да оштели производ или изазове телесне повреде.
- ♦ Никад немојте гурати никакве предмете кроз отворе на опреми. Могуће је присуство опасне енергије, што може изазвати пожар, електрични удар или оштећење штампача.
- ♦ Немојте блокирати или покривати отворе на опреми.
- ♦ Немојте стављати производ близу радијатора или грејног тела; то може изазвати прегревање производа.
- ♦ Производи компаније Avery Dennison су направљени да раде са системима напајања који имају уземљену нулу (уземљен повраћај за производе са напајањем једносмерном струјом). Немојте прикључивати производ компаније Avery Dennison у неку другу врсту система напајања; ово може да изазове електрични удар. Обратите се управнику објекта или квалификованом електричару ако нисте сигурни какво електрично напајање имате.
- ♦ Кабл за напајање служи као главно средство за искључивање производа. Прикључите кабл за напајање у најближу уземљену утичницу. Немојте повезивати кабл за напајање када је напајање укључено из производа. Ако нисте добили кабл за напајање са штампачем, обратите се локалној канцеларији компаније Avery Dennison да бисте добили кабл који је сертификован за ваше локалне електричне потребе.
- ♦ Што се тиче уређаја који раде на батерију, уклоните батерију да бисте га искључили.
- ♦ Рефлектовано светло са екрана може да изазове сметње и непријатности. Предузмите мере да бисте смањили одсјај, као што је померање штампача.
- ♦ Немојте бацати батерије у отпад; рециклирајте их у складу са локалним прописима.


### Упозорење за нож/секач (ако је инсталиран за стоне производе)

 Опасни покретни делови. Удаљите прсте и друге делове тела.

### Безбедност ласера (ако је инсталиран за ручне производе)

Скенери са ласером класе II користе диоду која емитује видљиву светлост мале снаге. Као у случају сваког извора јаког светла, као што је сунце, корисник треба да избегава да гледа директно у зрак светла. Није познато да је штетно тренутно излагање ласеру класе II.

### Безбедност батерије (ако је инсталирана за ручне производе)

 Батерија мора да се пуни само помоћу пуњача 9462, 9465 или 6054/6055; батерија може да експлодира ако се стави на други пуњач.

**Немојте** расклапати батерију, правити кратак спој на њој, грејати је изнад 80°C, односно спаљивати батерију; она може да експлодира.


- ♦ Морате да напуните батерију пре употребе. Да би се остварио оптималан радни век батерије, напуните је у року од три месеца од пријема. Извадите батерију из штампача ако штампач складиштите месец дана или дуже.
- ♦ Оптимална температура за складиштење батерије је од 10°C до 23°C (од 50°F до 73°F), а максимална температура је 40°C (104°F). Батерија може трајно да изгуби свој капацитет пуњења ако се складишти на температурама испод 0°C (32°F) или изнад 40°C (104°F). Да би се остварио најдужи радни век, батерија треба да се складишти на хладном, сувом месту.
- ♦ Радна температура батерије је од 4°C до 43°C (од 40°F до 110°F). Препоручена температура пуњења је од 20°C до 25°C (од 68°F до 77°F).
- ♦ Немојте дозволити да батерија дође у контакт са металним предметима, немојте користити батерију чије је кућиште напукло, односно немојте квасити батерију.

Pentru informații despre reglementarea emițătorului și a conformității EMC, consultați *documentul de conformitate cu regulamentul* produsului aflat pe site-ul nostru web: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (selecționați Resurse, apoi Regulament).

Produsele Avery Dennison sunt concepute pentru a respecta regulile și reglementările din locațiile în care sunt vândute și vor fi etichetate după cum este necesar. Orice schimbare sau modificare a echipamentului Avery Dennison care nu este aprobată în mod expres de Avery Dennison ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

- ◆ Respectați toate precauțiile și instrucțiunile marcate pe produs.
- ◆ Nu folosiți produsele Avery Dennison fără capacele la locul lor. Poate deteriora produsul sau poate provoca vătămări corporale.
- ◆ Nu împingeți niciodată obiecte de niciun fel prin deschiderile din echipament. S-ar putea să existe energie periculoasă și să provoace incendiu, șoc electric sau deteriorarea imprimantei.
- ◆ Nu blocați și nu acoperiți deschiderile echipamentului.
- ◆ Nu amplasați produsul lângă un radiator sau un acumulator de căldură, deoarece acest lucru ar putea provoca supraîncălzirea produsului.
- ◆ Produsele Avery Dennison sunt proiectate să funcționeze cu sisteme de alimentare care au un neutru împământat (retur împământat pentru produsele alimentare cu curent continuu). Nu conectați un produs Avery Dennison la niciun alt tip de sistem de alimentare; acest lucru ar putea provoca electrocutare. Contactați managerul instalațiilor sau electricianul calificat dacă nu sunteți sigur ce sursă de alimentare aveți.
- ◆ Cablul de alimentare servește ca deconectare principală pentru produs. Conectați cablul de alimentare la o priză cu împământare din apropiere. Nu conectați cablul de alimentare când sursa de alimentare a fost scoasă din produs. Dacă nu ați primit un cablu de alimentare cu imprimanta dvs., contactați biroul local Avery Dennison pentru unul care este certificat pentru cerințele dvs. locale de electricitate.
- ◆ La dispozitivele cu baterie, scoateți bateria pentru a deconecta.
- ◆ Lumina reflectată de pe afișaj poate provoca enervare sau disconfort. Luați măsuri pentru a minimiza strălucirea, cum ar fi mutarea imprimantei.
- ◆ Nu aruncați bateriile la gunoi; reciclați-le pe baza reglementărilor locale.

#### **Avertisment cuțit/tăietor (dacă este instalat la produsele de masă)**

 Piese mobile periculoase. Păstrați degetele și alte părți ale corpului la distanță.

#### **Siguranța laserului (dacă este instalat la produsele de mână)**

Scannerele laser de clasa II folosesc o diodă cu lumină vizibilă de mică putere. La fel ca în cazul oricărei surse de lumină foarte puternice, cum ar fi soarele, utilizatorul trebuie să evite privirea în direcția fascicului de lumină. Expunerea momentană la un laser de clasa II nu este cunoscută a fi dăunătoare.

## **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE AVERY DENNISON® PENTRU BATERIA LITIU-ION**



**AVERTIZARE. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni; includ informații importante privind siguranța bateriei pentru a reduce riscul de deteriorare prin incendiu și de vătămare corporală.**

### **Prezentare generală**

Bateriile reîncărcabile litiu-ion sunt o tehnologie fiabilă care necesită o întreținere și o îngrijire de rutină la utilizarea și manipularea lor și pot prezenta un risc de deteriorare prin incendiu și de vătămare corporală în cazul utilizării excesive, necorespunzătoare, abuzului sau deteriorării. Vă rugăm să citiți și să urmați instrucțiunile din acest document pentru a utiliza în siguranță bateriile litiu-ion și pentru a atinge durata maximă de viață a acestora.

Deteriorarea fizică, abuzul electric (cum ar fi scurtcircuitul și supraîncărcarea) și expunerea la temperaturi ridicate sunt periculoase și pot cauza supraîncălzirea bateriei. Opriti imediat utilizarea și aruncați orice baterie care a fost deteriorată sau care a suferit abuz electric sau temperaturi ridicate.

Durata de viață estimată tipică a unei baterii litiu-ion este de aproximativ un până la trei ani sau de la 300 la 500 de cicluri de încărcare, oricare survine prima. Un ciclu de încărcare este o perioadă de utilizare de la încărcare completă la descărcare completă și reîncărcare completă. Utilizați o speranță

de viață de la unu la trei ani pentru bateriile care nu funcționează prin cicluri complete de încărcare. Păstrați o evidență a utilizării bateriei și scoateți din service bateriile care depășesc această speranță de viață.

Bateriile reîncărcabile cu litiu-ion au o durată de viață limitată și își vor pierde treptat capacitatea de a încărca. Această pierdere de capacitate (îmbătrânire) este ireversibilă. Pe măsură ce bateria își pierde capacitatea, perioada de timp în care va alimenta produsul (timpul de funcționare) scade. Bateriile litiu-ion continuă să se descarce încet (auto-descărcare) atunci când nu sunt utilizate sau în timp ce sunt depozitate. Verificați în mod curent starea de încărcare a bateriei utilizând încărcătoare asociate inițial sau recomandate.

## **Precauții de îngrijire și manipulare**

---

Pentru a reduce riscul de deteriorare prin incendiu și de vătămare corporală, urmați întotdeauna aceste instrucțiuni.

Nu dezasaamblați, nu zdrobiți sau găuriți bateria.

Nu scurt-circuitați contactele externe ale bateriei.

Nu aruncați bateria în foc sau în apă.

Nu expuneți bateria la temperaturi peste 60°C (140°F).

Evitați expunerea bateriei sau a dispozitivului Avery Dennison® în care este instalată la șocuri excesive, vibrații sau forță, deoarece acestea ar putea provoca daune interne.

Nu utilizați o baterie deteriorată sau un dispozitiv deteriorat în care este instalată bateria. Deteriorarea dispozitivului Avery Dennison® poate duce la deteriorarea bateriei, la scurtcircuite sau la alte defecțiuni ale bateriei.

Purtați mănuși pentru a manipula orice baterie care prezintă scurgeri. Aruncați o baterie care prezintă scurgeri conform informațiilor privind eliminarea și reciclarea din acest document.

În cazul în care lichidul bateriei vine în contact cu ochii, nu frecați ochii. Spălați imediat ochii cu apă timp de cel puțin 15 minute, ridicând pleoapele superioare și inferioare, până când nu rămâne nicio urmă de lichid. Solicitați asistență medicală.

Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.

## **Întreținerea bateriei**

---

Observați și notați durata de funcționare pe care o oferă o nouă baterie complet încărcată pentru alimentarea produsului. Folosiți această nouă durată de funcționare a bateriei ca bază pentru a compara durata de funcționare a bateriilor mai vechi. Durata de funcționare a bateriei dvs. va varia în funcție de configurația produsului și de aplicațiile pe care le utilizați.

Verificați periodic starea de încărcare a bateriei.

Monitorizați cu atenție bateriile care se apropie de sfârșitul duratei lor de viață estimate.

Luați în considerare înlocuirea bateriei cu una nouă dacă observați oricare dintre următoarele condiții:

- Durata de funcționare a bateriei scade sub aproximativ 80% din durata de funcționare inițială.
- Timpul de încărcare a bateriei crește semnificativ.
- Bateria este fierbinte în timpul încărcării sau în timpul utilizării.

Dacă o baterie este stocată sau neutilizată în alt mod pentru o perioadă îndelungată, asigurați-vă că urmați instrucțiunile de stocare din acest document.

## Încărcarea

---

Urmați întotdeauna instrucțiunile de încărcare furnizate împreună cu dispozitivul Avery Dennison® și/sau încărcătorul de baterie. Încărcați bateriile folosind numai încărcătoare Avery Dennison®.

## Spațiu de stocare

---

Scoateți bateria și păstrați-o separat de produs.

Încărcați sau descărcați bateria la aproximativ 50% din capacitate înainte de depozitare.

Încărcați bateria la aproximativ 50% din capacitate cel puțin o dată la șase luni. Dacă bateria nu mai are încărcare rămasă atunci când o verificați, considerați-o ca fiind deteriorată. Nu încercați să o reîncărcați sau să o utilizați. Înlocuiți-o cu o baterie nouă.

Depozitați bateria la temperaturi cuprinse între 5°C și 25°C (41 °F și 77 °F) cu umiditate de 40~85% RH (fără condensare) și evitați lumina soarelui.



Bateria se descarcă automat în timpul depozitării. Temperaturile mai ridicate (peste 20 °C sau 77 °F) reduc durata de stocare a bateriei.

## Transportul

---

Verificați întotdeauna toate reglementările locale, naționale și internaționale aplicabile înainte de a transporta o baterie litiu-ion. Transportul unei baterii aflate la sfârșitul ciclului de viață sau deteriorate poate fi, în anumite cazuri, limitat sau interzis în mod specific.

## Eliminarea și reciclarea

---

Bateriile litiu-ion sunt supuse reglementărilor privind eliminarea și reciclarea, care variază în funcție de țară și regiune. Verificați întotdeauna și respectați reglementările aplicabile înainte de a arunca orice baterie. Contactați Rechargeable Battery Recycling Corporation (<https://www.call2recycle.org/>) pentru SUA și Canada sau organizația locală de reciclare a bateriilor.

Multe țări interzic eliminarea deșeurilor de echipamente electronice în recipiente standard pentru deșeuri.


Așezați numai baterii descărcate în recipientul de colectare a bateriilor. Utilizați bandă electrică sau alte acoperiri aprobate peste punctele de conectare a bateriei pentru a preveni scurtcircuiturile.

Informácie o vysielači a súlade s predpismi v oblasti elektromagnetickej kompatibility nájdete v *Dokumente o súlade s predpismi* na našej webovej stránke: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (zvoľte možnosť Resources (Zdroje), potom Regulatory (Informácie o predpisoch)).

Produkty Avery Dennison sú konštruované tak, aby boli v súlade s pravidlami a predpismi na miestach, kde sa predávajú a aby boli označené etiketami podľa požiadaviek. Akékoľvek zmeny alebo modifikácie zariadení Avery Dennison, neschválené zo strany Avery Dennison, môžu zapríčiniť zneplatnenie oprávnenia na používanie zariadenia používateľom.

- ♦ Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uvedené na výrobku.
- ♦ Produkty Avery Dennison nepoužívajte bez krytu. Mohli by ste poškodiť produkt, alebo zapríčiniť úraz osoby.
- ♦ Cez otvory na zariadení nepretláčajte žiadne predmety. Môže tam byť nebezpečná energia, ktorá môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo môže poškodiť tlačiareň.
- ♦ Otvory na zariadení neblokujte ani nezakrývajte.
- ♦ Výrobok nekladte do blízkosti radiátora alebo tepelného zdroja, mohlo by dôjsť k prehriatiu výrobku.
- ♦ Výrobky Avery Dennison sú určené na prácu s napätovými sústavami, ktoré majú uzemnený neutrálny vodič (uzemnenie pre produkty napájané jednosmerným prúdom). Výrobok Avery Dennison nezapájajte do iného typu napäťovej sústavy. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Ak s istotou neviete, aké napájanie máte, kontaktujte správcu priestorov alebo kvalifikovaného elektrikára.
- ♦ Na primárne odpojenie výrobku použite prírodnú šnúru. Prírodnú šnúru zapojte do najbližšej sieťovej zásuvky. Sieťovú šnúru nezapájajte, ak ste z výrobku vybrali napájací zdroj. Ak ste s tlačiarňou nedostali prírodnú šnúru, kontaktujte našu lokálnu kanceláriu Avery Dennison, kde vám poradia, aká šnúra je certifikovaná podľa lokálnych požiadaviek v oblasti elektrotechniky.
- ♦ V prípade zariadení napájaných z batérie sa zariadenia odpája vybratím batérií.
- ♦ Odrazené svetlo od displeja môže byť neprijemné, alebo môže obťažovať. Prijmite opatrenia na minimalizovanie oslnenia, napríklad presunutím tlačiarne.
- ♦ Batérie neodhadzujte do koša. Recyklujte ich v súlade s miestnymi predpismi.


### Varovanie pre nôž/rezač (v prípade inštalácie ako stolové výrobky)

-  Nebezpečné pohybujúce sa časti. Vaše prsty a ostatné časti tela musia byť v dostatočnej vzdialenosti od nich.

### Laserová bezpečnosť (v prípade inštalácie ako výrobky do ruky)

Laserové skenery triedy II používajú diódy s malým výkonom a viditeľným svetlom. Podobne ako v prípade iných zdrojov veľmi jasného svetla, ako je napríklad slnko, používateľ by nemal priamo hľadiť do svetelného lúča. Nie je známe, že by krátkodobé vystavenie laseru triedy II bolo škodlivé.

### Laserová bezpečnosť (v prípade inštalácie ako prenosné výrobky alebo výrobky do ruky)

- Batéria sa musí nabíjať *len* nabíjačkou 9462, 9465 alebo 6054/6055; batéria by mohla explodovať, keby sa vložila do inej nabíjačky.
-  **Nedemontujte**, neskratujte, nezahrievajte nad 80°C a nespájajte batériu. Mohla by explodovať.
- ♦ Batériu musíte pred použitím nabiť. Pre optimálnu životnosť batériu nabíjajte do troch mesiacoch od doručenia. Ak budete tlačiareň uskladňovať dlhšie ako mesiac, vyberte z nej batériu.
  - ♦ Optimálna teplota skladovania batérie je 50°F až 73°F (10°C až 23°C), s maximom 104°F (40°C). Batéria môže trvalo stratiť svoju kapacitu, ak sa skladuje pri teplotách nižších ako 32°F (0°C) alebo vyšších ako 104°F (40°C). Pre čo možno najdlhšiu životnosť batérie skladujte na chladnom, suchom mieste.
  - ♦ Prevádzková teplota batérie je 40°F až 110°F (4°C až 43°C). Odporúčaná teplota nabíjania je 68°F až 77°F (20°C až 25°C).
  - ♦ Batéria sa nesmie dostať do kontaktu s kovovými predmetmi. Nepoužívajte batériu s prasknutým plášťom ani mokrú batériu.


För information om överensstämmelse med krav från tillsynsmyndigheter gällande sändaren och EMC, se din produkts dokument om efterlevnad av föreskrifter på vår webbplats: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (välj Resurser, sedan Efterlevnad).

Avery Dennisons produkter är designade för att följa gällande regler och bestämmelser på de platser där produkterna säljs och de kommer att märkas enligt gällande krav. Varje ändring eller modifiering av Avery Dennisons utrustning som ej uttryckligen har godkänts av Avery Dennison kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

- ◆ Följ alla försiktighetsåtgärder och instruktioner som sitter på produkten.
- ◆ Använd inte Avery Dennisons produkter utan att alla kåpor sitter på plats. Det kan annars skada produkten eller orsaka personskador.
- ◆ Tryck aldrig in föremål av någon typ genom öppningarna på utrustningen. Farlig energi kan föreligga och orsaka brand eller elektriska stötar eller skada skrivaren.
- ◆ Blockera eller täpp inte för öppningarna på utrustningen.
- ◆ Placera inte produkten i närheten av element eller andra värmekällor eftersom detta kan överhätta produkten.
- ◆ Avery Dennisons produkter är designade för att drivas via elnät som har en jordad, neutral ledare (jordad återledning för DC-drivna produkter). Anslut inte en produkt från Avery Dennison till någon annan typ av elnät eftersom det kan leda till en elchock. Kontakta din platschef eller en behörig elektriker om du inte är säker på vilken typ av elnät du har.
- ◆ Nätkabeln fungerar som produktens primära fränkopplingsanordning. Anslut nätkabeln till ett jordat eluttag i närheten. Anslut inte nätkabeln till eluttaget när strömförsörjningen har kopplats bort från produkten. Om en elkabel inte medföljer till din skrivare, kontakta ditt lokala Avery Dennison-kontor för att erhålla en kabel som certifierats för lokala elkav.
- ◆ För batteridrivna enheter, ta bort batteriet för att koppla ur.
- ◆ Reflekerat ljus från displayen kan orsaka irritation eller obehag. Undvik detta genom att till exempel flytta skrivaren.
- ◆ Släng inte batterier i avfallet, de ska återvinnas i enlighet med lokala föreskrifter.

### Varning angående kniven (om installerad för bordsprodukter)

---


 Farliga delar i rörelse Håll fingrarna och andra kroppsdelar på avstånd.

### Lasersäkerhet (om installerad för handburna produkter)

---

Klass II laserskanner använder en synlig lysdiod på lågspänning. Som för vilken som helst klar ljuskälla, som solen, ska användaren undvika att titta direkt in i ljusstrålen. En tillfällig exponering för en laser av klass II anses inte vara skadligt.

### Batterisäkerhet (om installerad för bärbara och handburna produkter)

 Batteriet ska *endast* laddas med laddaren 9462, 9465, eller 6054/6055. Batteriet kan explodera om det placeras i en annan laddare.

Montera **inte** ner, kortslut, värm upp batteriet till över 80°C eller använd det eftersom det kan explodera

- ◆ Du måste ladda batteriet innan det används. För ett optimalt batteriliv ska batteriet laddas inom tre månader från mottagningen. Ta ut batteriet från skrivaren när den inte ska användas på en månad eller längre.
- ◆ Den optimala temperaturen för förvaring av batteriet är 10°C till 23°C med maximalt 40°C. Batteriet kan permanent förlora sin laddningskapacitet om det förvaras i temperaturer under 0°C eller över 40°C. För ett längre batteriliv ska batteriet förvaras på en sval och torr plats.
- ◆ Drifttemperaturen för batteriet är 4°C till 43°C. Rekommenderad laddningstemperatur är 20°C till 25°C.
- ◆ Se till att batteriet inte kommer i kontakt med metallföremål, inte används med ett sprucket hölje eller blir vått.

Verici ve EMU uyumluluğuyla ilgili yasal bilgiler için, ürününüzün Web sitemizde bulunan *Yasal Uyumluluk Belgesi*'ne bakın: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (Kaynakları ve ardından Yasal'ı seçin).

Avery Dennison ürünleri satıldıkları yerlerdeki kurallar ve mevzuatla uyumlu olacak şekilde tasarlanmıştır ve gerektiği gibi etiketlenmiştir. Avery Dennison ekipmanlarında yapılan, Avery Dennison tarafından açıkça onaylanmayan her türlü değişiklik veya tadilat kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılar.

- ◆ Ürünün üzerinde gösterilen tüm önlemlere ve talimatlara uyun.
- ◆ Avery Dennison ürünlerini kapakları yerinde değilken çalıştırmayın. Bu, ürüne zarar verebilir veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- ◆ Ekipmanın deliklerine hiçbir türde nesne sokmayın. Tehlikeli enerji var olabilir ve bu, yangın, elektrik çarpması veya yazıcıda hasara yol açabilir.
- ◆ Ekipmanın deliklerini kapatmayın veya örtmeyin.
- ◆ Ürünü bir radyatörün veya ısı düzenleyicinin yakınına yerleştirmeyin, bu, ürünün aşırı ısınmasına neden olabilir.
- ◆ Avery Dennison ürünleri topraklı nötrü (DC güç verilen ürünler için topraklı dönüş) bulunan güç sistemleriyle çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Bir Avery Dennison ürününü başka herhangi bir türdeki elektrik sistemine bağlamayın; bu, elektrik çarpmasına neden olabilir. Hangi güç kaynağına sahip olduğunuzdan emin değilseniz tesis yöneticinize veya yetkili bir elektrik teknisyenine başvurun.
- ◆ Güç kablosu ürün için ana bağlantı kesme aracı olarak görev yapar. Güç kablosunun fişini yakındaki bir topraklı elektrik prizine takın. Güç kaynağı üründen çıkarıldığında, güç kablosunu bağlanmayın. Yazıcınızla birlikte bir güç kablosu verilmediyse yerel elektrik gereksinimlerin için onaylanmış bir güç kablosu almak için bölgenizdeki Avery Dennison ofisi ile iletişime geçin.
- ◆ Pille çalışan cihazlarda, bağlantıyı kesmek için pili çıkarın.
- ◆ Ekrandan yansıyan ışık dikkat dağınıklığına veya rahatsızlığa neden olabilir. Göz kamaşmasını en aza indirmek için, yazıcıyı taşımak gibi önlemler alın.
- ◆ Pilleri çöpe atmayın; yerel mevzuata uygun olarak geri dönüştürün.

### Bıçakla İlgili Uyarı (Masaüstü Ürünlerde takıldıysa)

⚠ Tehlikeli Hareketli Parçalar. Parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer parçalarını uzak tutun.

### Lazer Güvenliği (El Tipi Ürünlerde takıldıysa)

II. Sınıf lazer yazıcılar düşük güç, görünür ışıklı diyot kullanır. Güneş gibi bir parlak ışık kaynağında olduğu gibi, kullanıcı doğrudan ışık hüzmesine bakmaktan kaçınmalıdır. II. Sınıf lazere anlık olarak maruz kalmanın zararlı olduğu bilgisi mevcut değildir.

### Pil Güvenliği (Taşınabilir ve El Tipi Ürünlerde takıldıysa)



Pil yalnızca 9462, 9465 veya 6054/6055 şarj cihazıyla şarj edilmelidir; pil farklı bir şarj cihazına yerleştirilirse patlayabilir.

Pili sökmeyin, kısa devre yapmayın ve 80°C'nin üzerine kadar ısıtmayın veya ateşe atmayın; patlayabilir.

- ◆ Pili kullanmadan önce şarj etmeniz gerekir. En uzun pil ömrü için, pili elinize geçtikten sonra üç ay içinde şarj edin. Yazıcıyı bir ay veya daha uzun süre boyunca saklayacaksanız pili yazıcıdan çıkarın.
- ◆ En uygun pil saklama sıcaklığı en yüksek 40°C (104°F) olacak şekilde 10°C ila 23°C'dir (50°F ila 73°F). Pil 0°C'den (32°F) düşük veya 40°C'den (104°F) yüksek sıcaklıklarda saklanırsa şarj kapasitesini kalıcı olarak kaybedebilir. En uzun ömür için, pil serin, kuru bir yerde saklanmalıdır.
- ◆ Pilin çalışma sıcaklığı 4°C ila 43°C'dir (40°F ila 110°F). Önerilen şarj sıcaklığı 20°C ila 25°C'dir (68°F ila 77°F).
- ◆ Pilin metal nesnelere temas etmesine izin vermeyin; kasası kırık bir pili kullanmayın veya pili ıslatmayın.




有关发射器和电磁兼容的法规信息，请参阅您产品的 **合规性文件**，文件位于我们的网站：  
[printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com)（选择 Resources（资源），然后 Regulatory（法规））。

Avery Dennison Corp. 产品在设计上符合其销售地的法律和法规，并贴有符合要求的标签。未经 Avery Dennison Corp. 明确批准而更改或改装 Avery Dennison Corp. 设备将导致用户失去 Avery Dennison Corp. 设备的使用权。

- ◆ 请遵从产品上标明的一切注意事项和指导说明。
- ◆ 请勿在未盖好封盖的情况下操作 Avery Dennison Corp. 产品。这样做可能导致产品损坏或造成人身伤害。
- ◆ 请勿用力推动任何形式的物体穿过设备上的开口，以免产生危险电压，并造成火灾、触电或打印机损坏。
- ◆ 请勿堵塞或盖住设备的上的开口。
- ◆ 请不要把产品放置在散热器或热调节装置附近，以防产品过热。
- ◆ Avery Dennison Corp. 产品使用中线接地制电源系统（直流电产品的接地回路）。请不要把 Avery Dennison Corp. 产品插接到任何其它类型的电源系统，以免造成触电。如果您不能确定您所拥有的电源类型，请与您的设备经理或有资质的电工联系。
- ◆ 电源线是产品的主要电气连接。请将电源线插入附近的接地电源插座。当产品从电源上断开后，请勿连接电源线。如果您没有收到您的印表机的电源线，请联系您当地的 Avery Dennison 办事处，为当地的电气要求认证。
- ◆ 对于电池操作的装置，取下电池即可切断电源。
- ◆ 来自显示器的反射光可能使用户不舒服。请采取措施最大程度减少强光，例如移动打印机。
- ◆ 切勿将电池丢弃在垃圾桶中，请按照当地规范将其回收。


#### 切刀警告（若安装用于桌面产品）

 危险活动部件。请使手指和身体其它部位远离机器

#### 激光安全（若安装用于手持式产品）

II类激光扫描仪使用低功耗的可见光二极管。在光源亮度极强的情况下（如日光条件），用户应避免直接注视光线。短时间暴露于II类激光是无害的。

## AVERY DENNISON® 锂离子电池使用和保养说明

 **警告。请仔细阅读以下说明；它们包含重要的电池安全信息，可降低火灾损害和人身伤害的风险。**

### 概述

锂离子可充电电池是一种可靠的技术，在使用和处理过程中需要进行日常维护和保养，如果过度使用、误用、滥用或损坏，可能会带来火灾损害和人身伤害的风险。请阅读并遵循本文档中的指导原则，以安全使用锂离子电池并实现最长的电池使用寿命。

物理损坏、电气滥用（例如短路和过度充电）以及暴露在高温下都是危险的，并可能导致电池过热。立即停止使用并丢弃任何已损坏或经历过电气滥用或温度升高的电池。

锂离子电池的典型估计使用寿命约为 1 到 3 年或 300 到 500 个充电周期，以先到者为准。一个充电周期是从充满电到完全放电再充满电的一段使用时间。对于无法完成完整充电循环的电池，使用预期寿命为一到三年的电池。记录电池使用情况并停止使用超过此预期寿命的电池。

可充电锂离子电池的使用寿命有限，会逐渐失去储存电力的能力。这种能力丧失（老化）是不可逆的。随着电池丧失能力，它为产品供电的时间长度（运行时间）将会减少。锂离子电池会在不使用或存储时继续缓慢放电（自放电）。使用最初配对或建议的充电器定期检查电池的充电状态。

## 应有的注意和处理注意事项

---

为降低火灾损害和人身伤害的风险，请务必始终遵循以下说明。

- 请勿拆卸、挤压或刺穿电池。
- 请勿使电池的外部触点短路。
- 请勿将电池丢入火中或水中。
- 请勿将电池暴露在高于 60 °C (140 °F) 的温度中。
- **避免**将电池或装有电池的 Avery Dennison® 设备暴露在过度剧烈震荡、振动或外力下，因为这可能会导致内部损坏。
- 请勿使用损坏的电池或装有电池的损坏设备。Avery Dennison® 设备损坏**可能会导致**电池损坏、短路或其他电池故障。
- 处理任何漏液的电池时，请戴上手套。根据本文档中的处置和回收信息处置漏液的电池。
- **如果眼睛接触到**电池液，请勿揉眼睛。立即提起上下眼睑，用水彻底冲洗眼睛至少 15 分钟，直到没有液体残留为止。寻求医疗救助。
- 将电池放在儿童接触不到的地方。

## 电池维护

---

**观察并注意**为您的产品供电的新的充满电的电池运行时间。使用此新电池运行时间作为比较旧电池运行时间的基础。电池的运行时间将根据产品的配置和您使用的应用程序而有所不同。

- 定期检查电池的充电状态。
- 谨慎监视估计使用寿命即将结束的电池。
- 如果您注意到以下任何一种情况，请考虑更换新电池：
  - 电池运行时间降至低于原始运行时间的大约 80%。
  - 电池充电时间明显增加。
  - 电池在充电或使用时报热。

如果长期存储或不使用电池，请务必遵循本文档中的存储说明。

## 充电

---

始终遵循 Avery Dennison® 设备和/或电池充电器随附的充电说明。仅使用 Avery Dennison® 电池充电器为电池充电。

## 存储

---

- 取出电池并将其与产品分开存储。
- 存储之前，将电池充电或放电至大约 50% 的容量。
- 至少每六个月将电池充电至大约 50% 的容量一次。如果检查电池时电池没有剩余电量，则考虑它已损坏。请勿尝试充电或使用该电池。用新电池予以更换。
- 将电池存储在 5 °C 和 25 °C (41 °F 和 77 °F)，湿度为 40~85% RH (非冷凝) 的环境中，并避免阳光照射。



电池在存储期间会自放电。较高的温度（高于 20 °C 或 77 °F）会缩短电池的存储寿命。

## 运输

---

在运输锂离子电池之前，请务必检查所有适用的地方、国家和国际法规。在某些情况下，运输使用寿命结束或损坏的电池可能会受到特别限制或禁止。

## 处置和回收

---

必须遵守处置和回收法规来处置和回收锂离子电池，这些法规会根据国家和地区而有所不同。在处置任何电池之前，请务必检查并遵守适用的法规。联系美国和加拿大的可充电电池回收组织(<https://www.call2recycle.org/>)，或您当地的电池回收组织。

许多国家/地区禁止在标准废物容器中处置废弃的电子设备。

仅将放电的电池放入电池收集容器中。在电池连接点上使用绝缘胶带或其他经批准的覆盖物，以防止短路。

- بالنسبة للمعلومات التنظيمية لتوافق جهاز الإرسال والتوافق الكهرومغناطيسي، راجع مستند الامتثال التنظيمي الموجود على موقعنا على الويب: [printers.averydennison.com](http://printers.averydennison.com) (حدد "الدعم"، ثم التنظيم).
- منتجات Avery Dennison مصممة لتتوافق مع القواعد واللوائح في المناطق التي تُباع فيها وسيتم وضعها حسب الطلب. إن أي تغييرات أو تعديلات يتم إدخالها على أجهزة Avery Dennison دون الحصول على موافقة صريحة من Avery Dennison قد تؤدي إلى حرمان المستخدم من حقه في تشغيل الجهاز.
- اتبع كل التنبيهات والتعليمات الموضحة على المنتج.
  - لا تقم بتشغيل منتجات Avery Dennison إلا والأغطية في أماكنها. قد يسبب هذا تلفًا في المنتج أو حدوث إصابة للأشخاص.
  - لا تضع أي شيء من أي نوع في فتحات الجهاز. فقد توجد طاقة خطيرة وتسبب حريق أو صدمة كهربائية أو تلف الطابعة.
  - لا تسد فتحات الجهاز أو تغطيتها.
  - لا تضع المنتج بالقرب من جهاز إشعاع أو جهاز التحكم في حركة هواء التدفئة فقد يتسبب هذا في ارتفاع درجة حرارة المنتج.
  - منتجات Avery Dennison مصممة للعمل مع أنظمة الطاقة التي لديها تعادل مؤرض (مسار رجوع مؤرض للمنتجات التي تعمل بالتيار المستمر). لا توصل منتج من منتجات Avery Dennison بأي نوع آخر من أنظمة الطاقة؛ فقد يؤدي هذا إلى حدوث صدمة كهربائية. اتصل بمدير المرافق التابع لك أو كهربائي مؤهل إذا كنت غير متأكد من نوع مصدر الطاقة الذي لديك.
  - يعمل كابل الطاقة كأداة الفصل الأساسية للمنتج. صل كابل الطاقة في مأخذ الطاقة القريب المؤرض. لا تقم بتوصيل كابل الطاقة في حالة إزالة مصدر الطاقة من المنتج. إذا لم تستلم كابل الطاقة مع الطابعة الخاصة بك، اتصل بمكتب Avery Dennison المحلي للحصول على واحد مرخص باستخدامه بالنسبة لمتطلبات الكهرباء المحلية.
  - بالنسبة للأجهزة التي تعمل بالبطارية، قم بإزالة البطارية لفصلها.
  - قد يتسبب الضوء المنعكس من الشاشة حالة من الضيق أو عدم الراحة. قم بخطوات لتقليل الوهج لأدنى درجة، مثل نقل الطابعة من مكانها.
  - لا تلق البطاريات في القمامة؛ قم بإعادة تدويرها بناءً على اللوائح المحلية.

### تحذير استخدام السكين/القاطع (في حالة تركيب المنتجات على الطاولة)

⚠ الأجزاء المتحركة الخطرة. أبعد أصابعك وأجزاء الجسم الأخرى.

### السلامة من الليزر (في حالة تركيب المنتجات المحمولة باليد)

الماسحات الضوئية التي تعمل بالليزر من الفئة الثانية تستخدم طاقة أقل وصمام ثنائي مشع مرئي. كما هو الحال مع أي مصدر إشعاع ساطع للغاية، مثل الشمس، ينبغي على المستخدم تجنب التحديق المباشر في الشعاع الضوئي. التعرض العابر لأشعة الليزر من الفئة الثانية ليس له ضرر مع

### فكرة عامة

تعد بطاريات الليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن تقنية اعتمادية تتطلب الصيانة والعناية الروتينية في استخدامها والتعامل معها وقد تشكل خطرًا لحدوث أضرار بالحريق والإصابة الشخصية في حالة الإفراط في الاستخدام أو سوء الاستخدام أو سوء الاستعمال أو التلف. يرجى قراءة واتباع الإرشادات الواردة في هذا المستند لاستخدام بطاريات ليثيوم أيون بأمان وتحقيق أقصى عمر للبطارية.

يعد التلف المادي وسوء استخدام الكهرباء (مثل قصر الدائرة والشحن الزائد) والتعرض لدرجة حرارة مرتفعة أمرًا خطيرًا وقد يتسبب في ارتفاع درجة حرارة البطارية. توقف فورًا عن الاستخدام، وتخلص من أي بطارية تعرضت للتلف أو تعرضت لسوء استعمال كهربائي أو درجات حرارة مرتفعة.

يتراوح العمر التقديري النموذجي لبطارية ليثيوم أيون من سنة إلى ثلاث سنوات أو من 300 إلى 500 دورة شحن، أيهما يحدث أولاً. دورة الشحن الواحدة هي فترة الاستخدام من الشحن الكامل، إلى التفريغ الكامل، وإعادة الشحن بالكامل مرة أخرى. استخدم عمرًا متوقعًا من سنة إلى ثلاث سنوات للبطاريات التي لا تمر بدورات شحن كاملة. احتفظ بسجل لاستخدام البطارية، وقم بإزالة بطاريات الخدمة التي تتجاوز متوسط العمر المتوقع هذا.

تتمتع بطاريات الليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن بعمر محدود، وستفقد قدرتها على تحمل الشحن تدريجيًا. هذه الخسارة في السعة (التقادم) لا رجوع فيها. عندما تفقد البطارية سعتها، تقل المدة الزمنية التي ستعمل فيها على تشغيل المنتج (وقت التشغيل). تستمر بطاريات الليثيوم أيون في التفريغ ببطء (التفريغ الذاتي) عندما لا تكون قيد الاستخدام أو أثناء التخزين. تحقق بشكل روتيني من حالة شحن البطارية باستخدام أجهزة الشحن المقترنة أو الموصى بها في الأصل.

### العناية الواجبة واحتياطات المعالجة

- لتقليل مخاطر أضرار الحريق والإصابات الشخصية، اتبع دائمًا هذه التعليمات.
- لا تقم بفك البطارية أو سحقها أو ثقبها.

- لا تقم بقصر الملامسات الخارجية على البطارية.
- لا تتخلص من البطارية في النار أو الماء.
- لا تتعرض البطارية لدرجات حرارة أعلى من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
- تجنب تعريض البطارية أو جهاز Avery Dennison® الذي تم تثبيتها فيه لصدمة أو اهتزاز أو قوة مفرطة لأن ذلك قد يسبب تلفًا داخليًا.
- لا تستخدم بطارية تالفة أو جهازًا تالفًا تم تركيب البطارية فيه. التلف في جهاز Avery Dennison® قد يتسبب في تلف البطارية أو حدوث ماس كهربائي أو أعطال أخرى بالبطارية.
- ارتدِ قفازات للتعامل مع أي بطارية تتسرب منها السوائل. تخلص من البطارية التي بها تسريب وفقًا لمعلومات التخلص وإعادة التدوير الواردة في هذا المستند.
- في حالة ملامسة العينين للبطارية، لا تفركهما. اشطف العينين جيدًا بالماء لمدة 15 دقيقة على الأقل، وارفع الجفن العلوي والجفن السفلي، حتى لا يوجد دليل على بقايا السائل. التمس العناية الطبية.
- احتفظ بالبطارية بعيدًا عن متناول الأطفال.
- صيانة البطارية
- راقب ولا حظ وقت التشغيل الذي توفره البطارية الجديدة المشحونة بالكامل لتشغيل منتجك. استخدم وقت تشغيل البطارية الجديدة هذا كأساس لمقارنة أوقات تشغيل البطاريات القديمة. سيختلف وقت تشغيل بطارياتك تبعًا لتهيئة المنتج والتطبيقات التي تستخدمها.
- تحقق بانتظام من حالة شحن البطارية.
- راقب بحذر البطاريات التي تقترب من نهاية عمرها الافتراضي.
- ضع في اعتبارك استبدال البطارية واستخدام أخرى جديدة إذا لاحظت أيًا من الشروط التالية:
  - ينخفض وقت تشغيل البطارية إلى أقل من 80% تقريبًا من وقت التشغيل الأصلي.
  - يزيد وقت شحن البطارية بشكل ملحوظ.
  - تكون البطارية ساخنة أثناء الشحن أو أثناء الاستخدام.

إذا تم تخزين البطارية أو عدم استخدامها لفترة طويلة، فتأكد من اتباع إرشادات التخزين الواردة في هذا المستند.

## الشحن

اتبع دائمًا تعليمات الشحن المتوفرة مع جهاز Avery Dennison® و/أو شاحن البطارية. اشحن البطاريات باستخدام شواحن البطاريات Avery Dennison® فقط.

## التخزين

- قم بإزالة البطارية وتخزينها بشكل منفصل عن المنتج.
- قم بشحن أو تفريغ البطارية إلى ما يقرب من 50% من سعتها قبل التخزين.
- اشحن البطارية إلى ما يقرب من 50% من سعتها مرة واحدة على الأقل كل ستة أشهر. إذا لم يكن هناك شحن متبقي في البطارية عند التحقق منها، فاعتبرها تالفة. لا تحاول إعادة شحنها أو استخدامها. استبدلها ببطارية جديدة.
- قم بتخزين البطارية في درجات حرارة بين 5 درجة مئوية و 25 درجة مئوية (41 درجة فهرنهايت و 77 درجة فهرنهايت) مع رطوبة 40~85 درجة رطوبة نسبية (بدون تكاثف) وتجنب أشعة الشمس.
- البطارية تفرغ نفسها ذاتيًا أثناء التخزين. تعمل درجات الحرارة المرتفعة (فوق 20 درجة مئوية أو 77 درجة فهرنهايت) على تقليل عمر تخزين البطارية.

## النقل

تحقق دائمًا من جميع اللوائح المحلية والوطنية والدولية المعمول بها قبل نقل بطارية ليثيوم أيون. قد يكون نقل بطارية منتهية الصلاحية أو تالفة، في بعض الحالات، مقيدًا أو محظورًا بشكل خاص.

تخضع بطاريات الليثيوم أيون للوائح التخلص وإعادة التدوير التي تختلف حسب البلد والمنطقة. تحقق دائماً من اللوائح المعمول بها، واتبعها قبل التخلص من أي بطارية. اتصل بـ **Rechargeable Battery Recycling Corporation** (<https://www.call2recycle.org/>) للولايات المتحدة الأمريكية وكندا، أو بالمنظمة المحلية لإعادة تدوير البطاريات.

تحظر العديد من الدول التخلص من بقايا المعدات الإلكترونية في أوعية النفايات القياسية.

ضع البطاريات الفارغة فقط في حاوية تجميع البطاريات. استخدم شريطاً كهربائياً أو أي غطاء آخر معتمد فوق نقاط توصيل البطارية لمنع حدوث دائرة قصر.

Review the Declaration of Conformity found on our Web site.

Lesen Sie die Konformitätserklärung, die Sie auf unserer Website finden.

Lisez le Déclaration de conformité sur notre site Web.

Leggere il Dichiarazione di conformità disponibili nel nostro sito web.

Revise el Declaración de conformidad existente en nuestro sitio web.

Analise o Declaração de Conformidade existente no nosso website.

Погледајте Изјаву о усаглашености која се налази на нашем веб-сајту.

Διαβάστε τη Δήλωση Συμμόρφωσης που θα βρείτε στον ιστότοπό μας.



<http://printers.averydennison.com/en/home/resources/service-and-support/regulatory.html?1>